



**UNIVERSIDAD NACIONAL
AUTÓNOMA DE
MÉXICO**



**DEPTO. DE ASESORIA
PARA LA TITULACION
ESCUELA NACIONAL
DE ARTES PLÁSTICAS
XOCHIMILCO D.F.**

**TESIS CON
FALLA DE ORIGEN**

15
2e)
**UNIVERSIDAD NACIONAL
AUTÓNOMA DE MÉXICO**

**ESCUELA NACIONAL DE ARTES
PLÁSTICAS**

**"Los pecados capitales: Una
interpretación gráfica a través
del libro alternativo"**

TESIS

**Que para obtener el título de
LICENCIADO EN ARTES VISUALES**

Presenta

JOSEFINA LEAL QUIROZ

Director de tesis:

M. EN A.V.

DANIEL MANZANO ÁGUILA

México, D.F. 1997.



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

*El presente trabajo no hubiera sido
posible sin la gran ayuda,
paciencia y amor de
.....Amando.....*

*Con profundo cariño y
admiración a mis maestros:
Josefina y Rosalino,
por enseñarme a amar y
respetar los libros
.....*

*A Doña Cande ,
por dedicar su vida entera
a hacernos felices*

*A Diana, Adriana, Ma. Eugenia y
Héctor por ser cómplices y aliados
cuando los necesito*
.....

*Amparo,
gracias por tu
colaboración y amistad*
.....

*A la Sra. Amparo y al Dr. Ramírez,
por compartir parte de ustedes
conmigo*
.....

*Gracias a Ana y Parménides
por su amistad y apoyo*

ÍNDICE

Introducción	21
PRIMER CAPÍTULO:	
EL LIBRO Y SUS POSIBILIDADES PLÁSTICAS	
1.1 El libro	25
1.1.2 Los otros libros	27
1.2 Los libros y los artistas	28
1.2.1 El libro de artista	29
1.2.2 El libro objeto	31
1.2.3 El libro ilustrado	32
1.2.4 Libros híbridos	33
1.3 El libro y los artistas mexicanos	34
1.4 Conclusiones del capítulo	43
Notas	44

SEGUNDO CAPÍTULO: LOS PECADOS CAPITALES

2.1 El concepto de pecado	47
2.2 Los pecados capitales	49
2.2.1 Soberbia	56
2.2.2 Envidia	57
2.2.3 Ira	58
2.2.4 Pereza	59
2.2.5 Avaricia	60
2.2.6 Gula	61
2.2.7 Lujuria	62
2.3 Conclusiones del capítulo	63
Notas	64

TERCER CAPÍTULO: "LIBRO ALTERNATIVO RE-CUENTO DEL PECADO CAPITAL"

3.1 Concepto y contenido	67
3.2 Descripción y forma del libro	69
3.3 Desarrollo del trabajo	70
3.3.1 Grabado	72
3.3.2 Impresión	74
3.4 Conclusiones del capítulo	76
4 Conclusiones generales	77
Bibliografía	81

INTRODUCCIÓN



La realización de este proyecto de tesis se llevó a cabo dentro del Seminario-Taller del Libro Alternativo de la Escuela Nacional de Artes Plásticas, en donde se impulsa el desarrollo de trabajos de investigación y producción visual, de libros gráficos principalmente.

El libro ha ocupado un papel importante como medio de comunicación en la historia de la humanidad, sus características propias hacen que sea difícil de sustituir. Los adelantos tecnológicos y la evolución social, le han dado cambios en su aspecto físico y de producción, sin embargo es imposible imaginar su desaparición.

Los libros contienen información, o mensajes, en cualquier tipo de lenguaje. Generalmente relacionamos a los libros con la imprenta como medio de producción, pero la aparición de los libros data de mucho tiempo atrás, cuando el hombre registró acontecimientos importantes en tablillas de madera, arcilla, pieles, restos animales o pergaminos.

El planteamiento principal de este proyecto es el de elaborar un libro alternativo, en el cual tengan cabida, imágenes compuestas por grabados en metal y transferencias de fotocopias.



En esta página: primera
página del libro de
medicina de Pietro
Montagnara

El libro representaba un trabajo artesanal en el cual se aprovechaban los elementos táctiles y visuales de los materiales para expresar algo. Los artistas plásticos han creado obras retomando al libro, trabajándolo con distintos materiales, para desarrollar su obra haciendo de él muchas veces el tema, creando así libros alternativos .

El planteamiento principal de este proyecto es el de elaborar un libro alternativo, en el cual tengan cabida, imágenes compuestas por grabados en metal y transferencias de fotocopias. De esta manera interpretar gráfica y personalmente los siete pecados capitales y complementar las imágenes que integran el libro, con uno o varios textos afines. La propuesta consiste en producir una obra plástica, partiendo de la forma tradicional del libro, que por su carácter tridimensional, temporal y de secuencia, me permiten manejar y presentar imágenes con dobles o múltiples lecturas. Las lecturas múltiples se dan a través de el uso de "ventanas" (recuadros) en páginas anteriores a la copia impresa, con el fin de descubrir esta última paulatinamente , dando oportunidad de presentar más de una lectura de la misma .

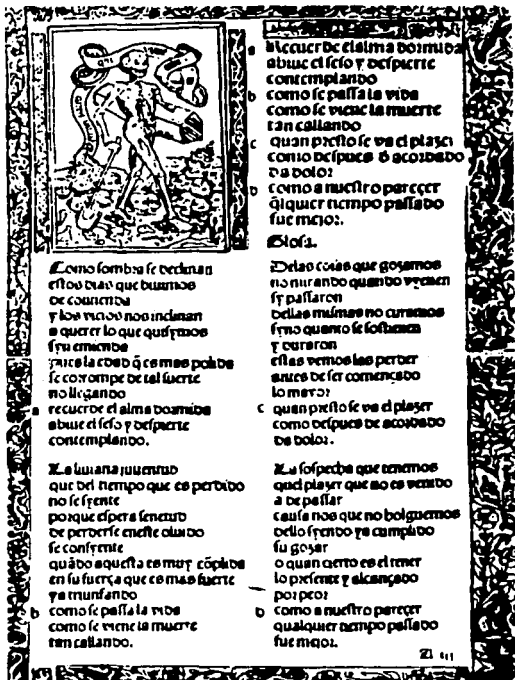
El libro se titula "Re-cuento del pecado capital". Contiene una serie de ocho copias originales de grabados en fierro, acompañados de fotocopias transferidas e integración de textos. Durante el proceso de elaboración de el libro se realizaron algunas modificaciones, en relación a la idea original las cuales se señalan posteriormente. "Re-cuento del pecado capital" es una serie de cuentos visuales

breves, en los que se presentan algunas historias con personajes atemporales, que de alguna manera van teniendo relación con cada uno de los pecados.

Se llevó a cabo una investigación bibliográfica en textos literarios, filosóficos, religiosos e históricos para incluir algunos de ellos en el libro y obtener información de como surge el listado de los pecados capitales, y su desarrollo histórico, al igual que de la producción de libros.

De la misma manera se investigó y se recopiló parte del trabajo gráfico existente en torno al tema.





**Como sombra se vedan en
estos dias que buamos
de councha
y los ruidos nos inclinan
a querer lo que quisimos
su amende
y aca la cosa q es mas polida
se con ompe de tal fuerce
no llegando
recuerde el alma do mi amo
abue el sefo y desperte
contemplando.**

**La luzana juvenus
que del tiempo que es perdido
no se frente
porque espera senoz
de perderse en este olvido
se consiente
quádo aquesta es muy cópida
en su fuerca que es mas fuerte
ya murriendo
como se passa la vida
como se viene la muerte
tan callando.**

**Recuerde el alma do mi amo
abue el sefo y desperte
contemplando
como se passa la vida
como se viene la muerte
tan callando
quan presto se va el playr
como despues se acobado
de bolo:
como a nuestro parecer
qualquier tiempo passado
fue mejor.**

Stofa.

**Delas cosas que gozamos
no murando quanto vienen
sy passaren
o las mismas no curamos
sy no quanto se sofocan
y curaron
estas vemos las perder
antes de ser comenzado
lo mer:
quan presto se va el playr
como despues de acobado
de bolo.**

**La sospecha que tenemos
quel playr que no es venido
a de pasar
causa nos que no bolguemos
delo frente ya cumplido
su gozar
o quan cierto es el tener
lo presente y alcanzado
por po:
como a nuestro parecer
qualquier tiempo passado
fue mejor.**

Se experimentó con distintos métodos para lograr transferencias óptimas del material fotocopiado, así como la variación de algunas técnicas tradicionales del grabado en metal.

El trabajo de tesis se divide en tres capítulos, en el primero se analiza la historia del libro y la de los *otros libros* (como los denomina Raúl Renán), aquellos que por su concepto y construcción se alejan de la imagen convencional que se tiene del libro. En este capítulo se señala la relación que los artistas plásticos han tenido con el libro a través de la historia, creando *otros libros*, libros alternativos, libros de artista, libros objeto, libros ilustrados o libros híbridos. También se analiza la producción de libros hechos por artistas mexicanos. En el segundo capítulo hay una síntesis de la selección de la información obtenida durante la investigación bibliográfica del tema de los pecados capitales, en su contexto histórico-religioso, al mismo tiempo que se señalan algunos ejemplos de artistas que han retomado este tema en las artes visuales y el porqué de elegirlo para el desarrollo de mi propuesta gráfica. En el tercer y último capítulo se explica detalladamente el desarrollo en la elaboración del libro, el proceso gráfico, la manufactura y el ensamblado final; desde su concepción hasta su término, mencionando las técnicas empleadas en su realización y los materiales con los que se trabajó.

izquierda: Jorge Manrique página de las "Coplas por la muerte de su padre"

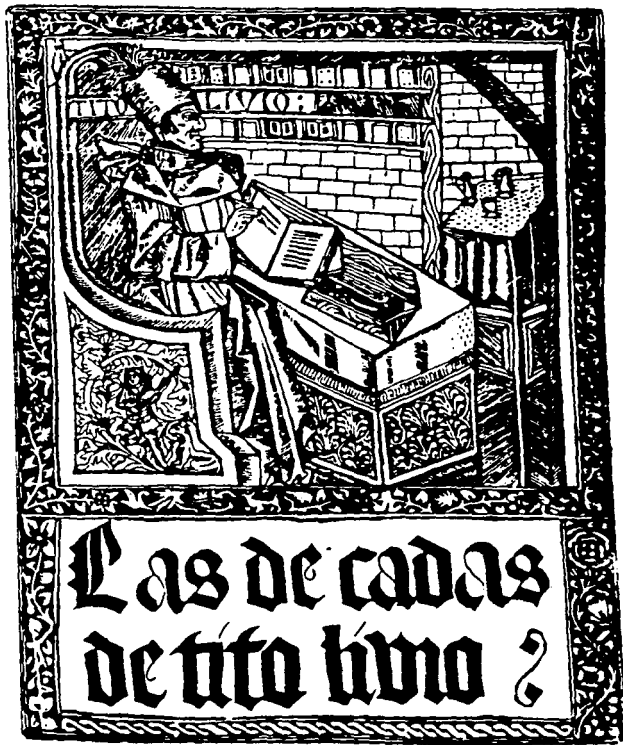
PRIMER CAPÍTULO: EL LIBRO Y SUS POSIBILIDADES PLÁSTICAS

1.1 EL LIBRO

Cuando nos referimos al libro, generalmente se piensa en varias hojas de papel (casi siempre blancas) impresas con tinta negra y encuadernadas. En los diccionarios encontramos algo parecido a esta descripción, como significado de libro. En la vida diaria la mayoría de los libros que conocemos son así, aunque anterior al invento del papel ya existían libros.

A lo largo de la historia, el hombre se ha comunicado con sus semejantes a través de diferentes medios, como el dibujo, el lenguaje hablado o la escritura.

Al aparecer la escritura se crearon medios para conservarla y difundirla, dando origen a la creación de los libros.



Las de cada
de tito libro ?

El libro se ha desarrollado al paso del tiempo hasta convertirse en parte de la industria de las artes gráficas, gracias a inventos como el del papel , la tinta y la imprenta .

•••••

El libro nace como registro de acontecimientos importantes a comunicar, (mensajes, registro histórico ó literario) en diversas culturas . Los materiales usados para su elaboración son diversos : piedra , mármol, arcilla, madera ó pieles.

Cada civilización y cada pueblo han dado características particulares a sus libros en su fabricación como en su concepto. En Babilonia se escribía sobre tabletas de grava húmeda.¹ En Egipto se usaron papiros fabricados con tiras laminadas de caña de papiro.² Las tribus nómadas grababan símbolos en las pieles de los animales.³ Los ejemplos son tan variados como la historia misma de la humanidad . Invariablemente , el libro es un espacio dividido que proporciona una información , de manera secuencial en un determinado tiempo.

El libro se ha desarrollado al paso del tiempo hasta convertirse en parte de la industria de las artes gráficas, gracias a inventos como el del papel , la tinta y la imprenta .

Los chinos contribuyeron de manera notable en este desarrollo , ya que aportaron el invento del papel y emplearon por primera vez , la técnica de impresión con caracteres de madera , en el siglo VII u VIII.⁴ Sin duda estos inventos repercutieron de manera notable para el progreso del libro dentro de la industria y en las formas de comunicación; más aún al aparecer en occidente la imprenta , atribuida a Gutenberg , que permitió la difusión (a mayor escala) del libro impreso .

Los adelantos tecnológicos en la industria editorial , han permitido que en la actualidad se cuenten con imprentas que trabajan con medios fotográficos , rotativas, linotipos, off-set e impresiones policromas , convirtiéndose ésta, en una de las industrias más importantes a nivel mundial.

Ya sean libros escritos a mano (como los de la Edad Media) , un libro contemporáneo o cualquier otro , la esencia del libro proviene de ser éste , una estructura en la cual coexisten espacios físicos , que son creados a partir de cualquier material : la percepción de estos espacios , se da en tiempos diferentes relacionándose unos con otros para formar un todo .

*"Un libro es una secuencia de espacios . Cada uno de estos espacios es percibido en un momento diferente : un libro es también una secuencia de momentos."*⁵

Las características principales de los libros, serían el espacio, el tiempo y la tridimensionalidad , pudiendo contener cualquier tipo de lenguaje , no necesariamente el escrito , aunque sea éste , el que quizá lo haya acompañado por mucho tiempo .



1.1.2 LOS OTROS LIBROS

Existen libros convencionales que han servido para registrar el conocimiento en general, a través de la historia, la filosofía y la literatura en distintas épocas y otros, que son la posición contraria a estos, son nombrados por Raúl Renán como *los otros libros*,⁶ libros que no se ciñen a las leyes tradicionales de la naturaleza bibliográfica y no entran en la industria comercial editorial, porque no son producto de ella.



El otro libro tiene una personalidad diferente, no sólo en el papel encuentra su materia prima.

*Otros libros podrían ser el Corán, cuando lo escribió Mahoma sobre omóplatos de carnero, los libros hindúes escritos sobre hojas de palmeras, los que escribían los babilonios y asirios en arcilla.*⁷

Sin embargo, la industrialización del libro, crea un prototipo de manufactura, terminando paulatinamente con los procesos artesanales de fabricación, que permiten un mayor desarrollo creativo dentro de este espacio, que es el libro, aprovechando sus características propias, para comunicar algo.

La creación de *los otros libros* es anterior a la de los libros. *Los otros libros* contemporáneos son elaborados mediante procesos llamados *alternativos*, en los cuales se maneja cualquier tipo de material que permita explorar espacios o proponer secuencias, así podemos encontrarnos con libros realizados sobre la piel de un ser humano, en una computadora, o en una habitación.

En *Los otros libros*, se aprovechan las cualidades físicas del mismo material (tamaño, textura, color) como elemento de comunicación.



El otro libro tiene una personalidad diferente, no sólo en el papel encuentra su materia prima.

• • • •

1.2 LOS LIBROS Y LOS ARTISTAS

Los artistas plásticos han retomado la estructura del libro , para crear también otros libros , revalorando el sentido estético que el libro tuvo en sus inicios, al ser producto de la síntesis de arte , técnica e idea



Los artistas han tomado las páginas de los libros como espacios artísticos , a partir del Manifiesto futurista en 1909 en *Le Figaro*,⁸ en donde el texto es encarnado como arte , y la obra publicada es tan válida como cualquier otra.

En 1910 en Rusia cuando el movimiento político anterior a la revolución, estaba estrechamente ligado con el arte , se producen libros , cuando los artistas tienen acceso a las imprentas , iniciando un movimiento que da origen a centenares de libros en los cuales se experimenta visualmente con la tipografía y los espacios en blanco , al mismo tiempo estos libros contenían una carga ideológica y política.

En 1958 Dieter Rot (artista alemán) publica una carpeta con ranuras cortadas a mano en el centro , a fin de que el espectador pudiera recombinar las páginas de este libro en un orden cualquiera para lograr un núme-

ro infinito de combinaciones visuales . Rot exploró todos los aspectos plásticos del libro, en su forma y elaboración.

Los artistas plásticos han retomado la estructura del libro , para crear también *otros libros* , revalorando el sentido estético que el libro tuvo en sus inicios , al ser producto de la síntesis de arte , técnica e idea.

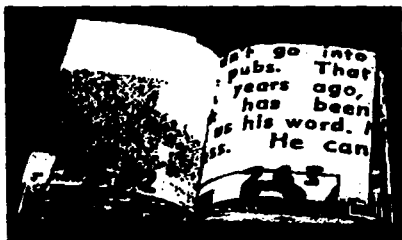
La producción plástica a través de la creación de libros , permite la experimentación con diversos materiales , espacios , y formas invitando a participar a más de un sentido en su lectura , ya que tanto la apreciación visual como la táctil son importantes para disfrutar el contenido del libro.

La mayoría de estos libros son de edición limitada debido a su fabricación

Los artistas que crean su obra a partir de la estructura del libro , lo hacen en ocasiones como una manifestación individual de rebeldía e intentan dirigirse a un público más amplio , - que el que contempla la obra única como en el caso de la pintura ó escultura- utilizando medios de reproducción caseros.

La economía en su construcción , su fácil distribución y circulación en circuitos ajenos a las instituciones como museos y galerías hacen atractiva la producción del libro por parte de los artistas , por tratarse de un medio diferente.

Este proyecto de democratización del arte se debe esencialmente a la acción de artistas pertenecientes al movimiento Fluxus , que se desarrolla en Europa y Estados Unidos en los sesentas , en torno a Maciunas y Cage . Estos artistas reviven las tesis dadaístas , proponién-



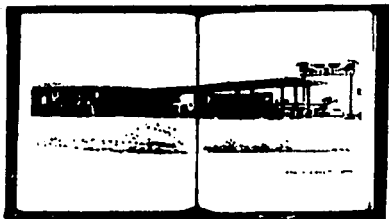
"Collected Work
volume10",
Dieter Roth
Colección del Museo de
Arte Moderno de
New York

dose abolir la distinción entre el arte y la vida cotidiana.⁹

El libro comparte con otro tipo de manifestaciones como el performance, su espíritu transformador del arte, al tomar como soporte elementos que no tienen una reputación artística.

Cuando los artistas experimentan con los libros, crean estructuras espacio-temporales con un carácter primordialmente visual, que invitan al espectador a interactuar física y mentalmente.

Edward Ruscha
Twenty - Six Gasoline
Stations 1962



1.2.1 EL LIBRO DE ARTISTA

En la producción de libros hechos por artistas, surge en la década de los sesenta, los llamados: libros de artista, que se manifiestan paralelamente a los movimientos vanguardistas de la época.

La aparición y desarrollo de este género se propicia por factores ideológicos y tecnológicos, así como un fuerte espíritu de experimentación por parte de los artistas, que ambicionan hacer vibrar a los espíritus más que conmover la sensibilidad.¹⁰ Por su carácter informativo y por las posibilidades plásticas que ofrece, el libro se presta para exponer de forma natural dichos pensamientos.

El libro de artista es concebido en su totalidad por el artista, teniendo él la responsabilidad de la idea y de la manufactura, y si es el caso la edición. Si en el libro de artista se incluyen textos, son escritos por él mismo. Es así como el artista al asumir todas las funciones de creador de un libro, logra proyectarse de manera más plena, dentro de un género que es instituido, en donde toma las decisiones de que medios usar o combinar varios. La noción que puede testificar una práctica como ésta es la combinación ó fusión de medios para una expresión, (multimedio o intermedia) tomada de Dick Higgins, creador en 1964 de *Something Else Press*, primera casa editorial de libros de artista en Nueva York.¹¹ Esta idea de combinar y complementar medios es válida en todas las formas de expresión nacidas en los sesenta, como el *happening*.

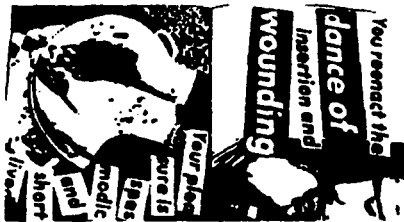


"Daily Mirror"
Dieter Roth 1970.
Litografías en Offset, libro
con pasta de cartón
corrugado que contiene
dos libros miniaturas.

El libro de artista es concebido en su totalidad por el artista, teniendo él la responsabilidad de la idea y de la manufactura, y si es el caso la edición. Si en el libro de artista se incluyen textos, son escritos por él mismo.

El libro de artista es el resultado de un proyecto, en el cual intervienen diversos materiales, medios y lenguajes para expresar algo cuya temática puede ser diversa: onírica, erótica, filosófica o autobiográfica, con un planteamiento serio o humorístico.

En 1961 Dieter Rot, artista de espíritu neo-dadaísta, encuaderna algunas hojas sacadas de viñetas, álbumes para colorear y al-



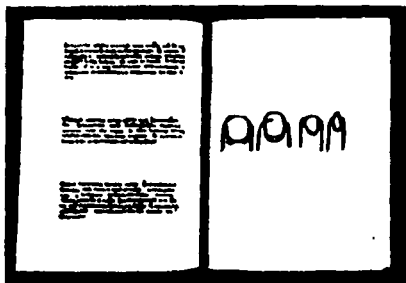
Barbara Kruger
"No progress in pleasure"
1982

gunos periódicos como el *Daily Mirror*. Esta edición es firmada y numerada. En 1962 el americano Edward Ruscha publica *Twenty - Six Gasoline Stations*, que es una secuencia fotográfica en blanco y negro de imágenes de gasolineras, esta edición no es firmada ni limitada.¹² Se puede decir que estos artistas son los pioneros en la producción de este tipo de libros. En el caso de Ruscha, éste defiende la idea de que su libro nace como un conjunto de imágenes sin pretensión estética, siendo un libro de espíritu conceptual.

La creación de este tipo de libros nace como un género que no tiene estudios ni textos críticos, siendo hasta 1970, donde aparece un ensayo de Germano Celant.

Cuando un libro sirve como medio para publicar una reflexión o un manifiesto por parte del artista, no se está hablando de un libro de artista, ni tampoco cuando un pintor reúne una edición con reproducciones de su obra, firmando personalmente cada volumen.

Como libro de artista se entiende, que es una obra por sí misma y no un medio para difundir otra.



Jenny Holzer y
Peter Nadin,
Living-Daytime, 1980

1.2.2 EL LIBRO -OBJETO

Existe una continua confusión entre los libros-objeto y los libros de artista, ya que su producción ha sido paralela, pero su naturaleza como obra difiere.

La categoría o nombre de libro objeto, se le da a un libro, que es hecho por un artista y en el cual se acentúa notablemente, la dimensión de objeto antes que de libro, es decir que se jerarquizan los materiales con los que está hecho restando importancia a la información de su contenido, convirtiéndose de alguna manera en una manifestación cercana a la escultura.

El término se remonta a los poemas-objeto de los surrealistas, encuadrados a mediados de los años treinta, por George Hugnet para sus amigos, que así transformados, bautizó con el nombre de libros-objeto. De esta misma corriente pueden considerarse los libros-objeto editados por *Soleil noir* (Sol negro) en Francia, que son resultado del encuentro entre el escritor - que provee el texto impreso - y un artista plástico que crea una envoltura-escultura para el libro.¹³

Los materiales con los que este tipo de libros son elaborados son diversos y en general modernos, se usa acrílico, aluminio, poliéster o madera.

El libro es considerado un objeto, liberado de toda preocupación literaria y de cualquier parecido físico a un libro convencional. Un ejemplo es el libro de Marcel

Broodthaer, que realizara en 1963, llamado *Pense Bete* en donde despoja a su libro de poemas de su función de ser leídos, al encerrarlo en un envoltorio o aprisionarlo en una bola de tierra.

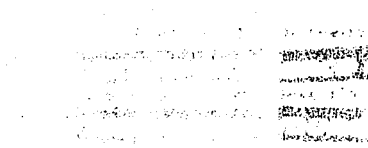
Para el autor este gesto era un manifiesto que reflejaba su renuncia a lo literario para convertirse en artista plástico.

Los libros-objeto se caracterizan por ser únicos *la complejidad o lo directo de sus significantes (producidos por dibujos, objetos, instalaciones) no permiten la multiplicación, o bien, en el proceso de multiplicación es necesario, lícito o hasta requerido, su variación, su alteración.*¹⁴

Es privilegio de este tipo de libros la experiencia táctil, sobre la de la lectura.

El término se remonta a los poemas-objeto de los surrealistas, encuadrados a mediados de los años treinta, por George Hugnet para sus amigos, que así transformados, bautizó con el nombre de libro-objeto

•••••



1.2.3 EL LIBRO ILUSTRADO

La tradición de estos libros nace en Francia a finales del siglo XIX, cuando algunos editores impulsaron a artistas a colaborar con su talento y con su habilidad, siendo su participación secundaria en relación a la del escritor



Existen otro tipo de libros también realizados por artistas, que son los llamados libros ilustrados. En este tipo de libros, el artista plástico participa colaborando con un escritor, ilustrando a través de grabados, dibujos o viñetas la obra literaria. Son libros generalmente de formato grande, con acabados lujosos, papel de alta calidad, que incluyen copias originales de grabados, tipografía hecha a mano en la cual puede participar también el artista. Dichas características intentan renovar y conservar el arte del libro para comercializarlo y reaccionar en contra de la manufactura introducida por los procesos mecánicos de reproducción en la industria editorial.

*El libro ilustrado se ofrece en cierta manera como una forma de libro de estampa.*¹⁵

El número de ejemplares en la edición de este tipo de libros es limitada, por tener una fabricación artesanal, en su impresión gráfica y en el empastado, que en ocasiones puede ser rebuscado. Estos libros son buscados por coleccionistas de alto nivel económico.

La tradición de estos libros nace en Francia a finales del siglo XIX, cuando algunos editores impulsaron a artistas a colaborar con su talento y con su habilidad, siendo su participación secundaria en relación a la del escritor.

*Según las palabras de Matisse, el pintor es un "segundo violín" que debe "dejar paso" al escritor al que otorga la luz "ilustrándolo" en el sentido etimológico del término.*¹⁶



1.2.4 LIBROS HÍBRIDOS

Hay una inmensa cantidad y variedad, tanto en forma como en contenido, de libros que no se pueden clasificar en los géneros de libro de artista, objeto o ilustrado, ya que tienen características de varios de estos o incluyen algunas nuevas, por lo tanto se les denomina: libros híbridos.

Los libros híbridos son realizados por artistas que rebasan las fronteras anteriores de las clasificaciones colocándose en el punto medio entre una y otra. En ocasiones este tipo de producciones son muy fructíferas, por la libertad y lo infinito de las combinaciones formales de las que se puede valer el artista para llevar a cabo la obra.

El creador, puede elaborar un libro, que al mismo tiempo tenga características de libro de artista y la importancia de objeto estético, retomando textos que no sean propios, para interpretarlos gráficamente o ilustrarlos si así lo desea.

El libro de Kevin Osborn, *Repro Memento*, es, desde este punto de vista un ejemplo, ya que su clasificación resulta problemática. En un primer vistazo se presenta como libro de artista, tiene secuencia, impresión offset y precio relativamente barato, paralelamente otras características lo acercan al libro-objeto: la forma trapezoidal de sus páginas, lo largo del material que permite desplegar la encuadernación en acordeón y las diversas posiciones en las cuales puede ser presentado. Este libro se relaciona también

con la bibliofilia por la calidad de su impresión y el papel de tipo pergamino, y la impresión que de alguna manera hace competir al offset con las técnicas de estampado.¹⁷

Los artistas contemporáneos, en su búsqueda constante de crear nuevas formas, experimentan con los más variados materiales, creando libros que pueden ser únicos o de edición limitada, de un alto costo económico y cuidado en su elaboración, o efímero y con materiales de desecho. Más interesante es aún cuando mezcla estas características, para proponer algo visual y conceptualmente.

*El creador,
puede elaborar
un libro, que al
mismo tiempo
tenga caracte-
rísticas de libro
de artista y la
importancia de
objeto estético,
retomando
textos que no
sean propios,
para interpretar-
los gráficamente
o ilustrarlos si
así lo desea*

•••••



Kevin Osborn.
Repro Memento 1980

1.3. EL LIBRO Y LOS ARTISTAS MEXICANOS

En México, los artistas visuales se han sentido atraídos por el libro, como parte de su producción, creando libros de artistas y libros-objeto principalmente.

Uno de los artistas mexicanos con mayor experiencia y logros, es Felipe Ehrenberg quien en su estancia en Inglaterra de 1968 a 1974, funda junto con Richard Kriesche un colectivo llamado *polígono*, que posteriormente da origen a la *Beau Gest-Books*, llegando a publicar 153 libros, todos ellos de manufactura artesanal.¹⁸

A su regreso a México, Ehrenberg, desarrolla la edición de diversos ejemplares de libros de artista, siendo autor, ilustrador, editor y formador, trabajando con el mimeógrafo de madera.

Este artista realiza además libros didácticos como *El manual del editor con huaraches*, hecho con el fin de orientar a quienes quieran aprender a imprimir sus propios libros.

Yani Pecanins y Gabriel Macotela, fundan en México (1977) la editorial independiente llamada *Cocina ediciones*, publicando alrededor de 60 libros de artista.¹⁹ Estos libros se realizaron con sistemas como el mimeógrafo y la fotocopia. En 1980 *Cocina ediciones*



hace sus propios libros, publicando ediciones limitadas y ejemplares únicos. En este mismo año, en Venice, California se realiza una exposición con libros elaborados por artistas mexicanos o extranjeros que han radicado en México.

Del 30 de septiembre al 1o de noviembre ARTWORKS presentó más de 60 libros hechos por artistas de todas partes de México, libros que o son de edición limitada o ejemplares únicos, libros que no han sido expuestos o no se han expuesto nunca, en este país.²⁰

Derecha (superior):
"Expediente: Bienal X
editorial", libro acción
librel Beau Geste Press,
1980.

Abajo:
"Directorio telefónico"
Ismael Vargas



Se presentó obra de Ismael Vargas , un directorio telefónico con forma de teléfono , libros con narraciones visuales característicos de Magali Lara , libros que usan imágenes sacadas de su contexto como son las tarjetas postales , periódicos o revistas de la creación efímera de Jan Hendrix y Marta Hellion y libros instalación creados por el grupo PEYOTE y La Compañía. La riqueza en las formas , materiales y contenido conformó una exposición interesante , la cual denotó un sello latinoamericano,²¹ que se refiere a la obra-libro que habla por sí misma , por sus creadores y que puede tener contenidos poéticos, políticos o irónicos, siempre aportando algo nuevo.

Afirma Ehrenberg ... *Los libros no solo exponen sino que detallan , no solo instruyen sino que enseñan , no solo complementan sino que inquietan , no solo entretienen sino que contienen - eso es: mis libros me contienen : obviamente por eso los hago.*²²

Entre 1976 y 1983 los libros alternativos o *los otros libros* como los llama Raúl Renán, cobran auge en nuestro país , siendo este período el más productivo en la publicación de revistas , periódicos , diarios , panfletos , volantes y ediciones de autor con procesos manuales o artesanales también llamados alternativos , por ser una alternativa real para los artistas , autores o editores independientes.

Lo alternativo , realmente , las alternativas , las que cada quien crea. Estas pueden ser alternativas totales o parciales formales o de contenido . Pueden nacer efímeras o pue-

den auto- generar su corto tiempo de vida, ninguna de estas dos opciones implica una categoría negativa o positiva en la obra . Lo alternativo no quiere decir lo accidentado , lo mal hecho o lo agresivo.²³

*Lo alternativo
no quiere decir
lo accidentado ,
lo mal hecho o
lo agresivo.*

•••••



"De vírgenes y otras madres". La flor de otro día.

Magali Lara

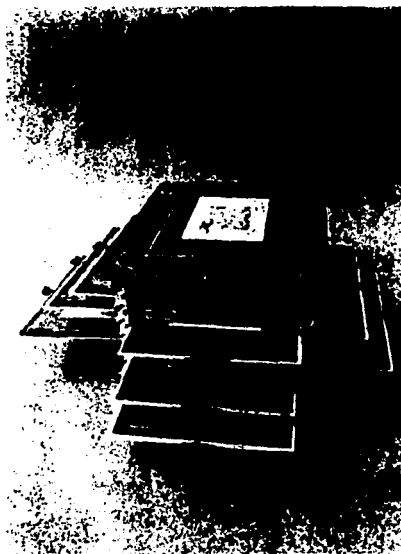
1983

AL ABISMO DEL MILENIO

En 1994 en La ENAP-UNAM es retomada la idea de producción por medio del libro como formato de trabajo. Esto se lleva a cabo en el Seminario - Taller del Libro Alternativo, dirigido por el maestro Daniel Manzano y el profesor Pedro Ascencio, enfocando el trabajo, a la producción gráfica de grabado en metal y xilografía, que concluye con la ex-

Detrás de cada una de las propuestas presentadas en la exposición se llevó a cabo un trabajo de investigación y experimentación por parte de los artistas

• • • • •



posición colectiva del libro alternativo en agosto-octubre de ese año en el Museo Nacional de la Estampa del INBA.

Esta exposición estuvo integrada por veinte trabajos elaborados por el mismo número de artistas, quienes retomaron la idea de rescatar al libro como tema, para crear una variedad de obras de enormes posibilidades plásticas al conjuntar la poesía, el color, la forma, el espacio y tiempo. Detrás de cada una de las propuestas presentadas en la exposición se llevó a cabo un trabajo de investigación y experimentación por parte de los artistas.

Estos libros estimulan los sentidos e invitan a tocar sus páginas (cuando las tienen) nos hacen respirar fuerte cuando los leemos, nos invitan a la acción. Libros en los que nos podemos meter, en donde la escritura adquiere valores plásticos, en donde la gráfica es también texto, y en donde lo mismo se lee que se mira y se imagina.²⁴

Las técnicas y los materiales de elaboración de estos libros, son tan variados como sus conceptos, lo mismo se encuentran códices, rollos o cajas, que xilografías, grabado en metal, repujado, fotografías o collages.

ARDEO

Libro objeto de Elva Hernández
13 Grabados sobre metal, aguafuerte,
aguatinta y azúcar / zinc.
El libro contiene poemas de la autora.
1994



"WHAT BECAME OF PAMPA HASII"

Autor: Daniel Manzano

14 Grabados al aguafuerte y aguainta /
lámina negra y 4 calcografías impresos
sobre papel Creyde de 250 grs.

Incluye un texto del cuento de Jorge
Ibargüengoitia con el mismo título.
1994

RELATOS EN TORNO A LOS MITOS Y LEYENDAS :

Una evocación poética en la imagen gráfica

Autor: Pedro Ascencio

10 Xilografías / Madera de pino, encino
impresas sobre lona 100% algodón No. 8
El formato del libro es de 130x180 cm em-
pastado y armado por el autor.

1994



En los años siguientes se continúa la experiencia del trabajo con el libro alternativo dentro del Seminario - Taller en la ENAP, que ofrece una opción de título o grado en licenciatura y maestría. Se llevan a cabo las exposiciones: *Páginas de Imaginería* en la Casa Universitaria del Libro, del 17 de octubre al 7 de noviembre de 1995 y *Umbral del Objetuario* en la Galería Luis Nishizawa de la ENAP en junio de 1996.



DIARIO ERÓTICO

Autor : J. Antonio Yarza

11 grabados al aguafuerte / zinc en
formatos variables de 8 x 22.9 cm a 30 x 23
cm e incluye textos del autor.

1994

PÁGINAS DE IMAGINERÍA

En *Páginas de Imaginería* se exhiben 23 libros, de los cuales 16 fueron elaborados como opción de titulación, bajo la asesoría y dirección de el Maestro Daniel Manzano y el Profesor Pedro Ascencio, el trabajo restante corresponde a la participación de profesores de la escuela interesados en realizar propuestas que se integran a este proyecto.

UNAM

ENAP

Josefina Leal Quiroz



LOS DIEZ INTENTOS DE DIALOGO

Autor : Victor
Hernández
El libro consta de
10 grabados de
60x75 cm lámina de
fierro , aguafuerte ,
aguatinta , con
textos del autor.
1995



TUNGURI

Autor:
Demián Flores
14 placas divididas
en 7 partes cada
una, con una placa
de madera grabada
y entintada en
relieve de 40x46 cm.
Una placa de adobe
de 28x24 cm .
Poema de Miguel
Flores Ramírez.
1995

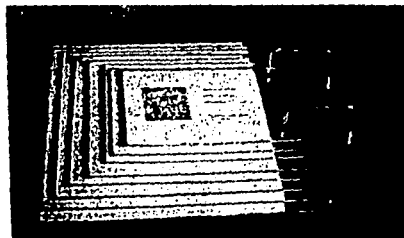
LES CHANTS DE MALDOROR

Autor: Eduardo Ortiz Vera.

11 grabados, aguafuerte, aguatinta y azúcar sobre lámina de fierro de 70 x112 cm. con textos del Conde Lautreamont, Isidore Ducasse.
1995

*LA EVOLUCIÓN BIOLÓGICA Y ESPIRITUAL DEL HOMBRE*

Autor : Adriana Flores. Libro en espiral formado por 10 círculos de 1mt de diámetro con impresiones Xilográficas, de formato variable.
1995

*DEL AMOR Y OTROS DEMONIOS*

Autor : Ma.
Gabriela Santoyo
Reyes 8
Grabados a la punta
seca sobre cobre y
zinc de formato
variable,
con el texto del
mismo título de
Gabriel García
Márquez.
1995

UMBRAL DEL OBJETUARIO

En la exposición *Umbral del Objetuario* se presentaron 33 libros elaborados bajo una gran variedad de formas, materiales y técnicas; cada una de ellas encaminadas a las necesidades expresivas de los artistas que intervienen en ella.

En esta muestra al igual que en las anteriores, se aprecian libros objeto, de artista, híbridos e ilustrados. Es importante mencionar también la participación constante de videos y de instalaciones, proporcionando una visión alternativa y diferente dentro del campo de la producción visual. Cabe mencionar que debido a la diversidad de las propuestas, así como a la apertura en las áreas de producción artística, se integran algunos profesores a asesorar proyectos, dentro del área de escultura, dibujo o pintura.



De las 33 obras presentadas en la muestra, 22 son producto de la investigación teórica y la experimentación por parte de alumnos egresados de la escuela, que optan por obtener su título dentro del seminario. Las obras restantes son de artistas invitados que han participado en las exposiciones *Al Abismo del Milenio* (1994) y *Páginas de Imaginería* (1995).

La experiencia del trabajo realizado en los últimos años por el Seminario- Taller del Libro Alternativo, aporta una diversidad de conocimientos en el ámbito de la investigación como en la producción plástica, y exhorta a las nuevas generaciones a continuar y proponer nuevos proyectos dentro de la producción del libro alternativo.

LO PÚBLICO Y LO PRIVADO

Autor: Carlos A. Ortega del Valle
Impresos en fotocopia,
serigrafía, mimeógrafo manual, transferencia,
21.5x2cm.25 ejemplares 1996

*A NUESTRA CASA
VENIMOS*

Autor: Eduardo
Ortiz Vera
7 Láminas en azúcar
y acuarela / Lámina
negra 6 placas de
30x38.5 cm una de
39.6x59.5 cm.
tiraje de 2 ejemplares
1996

*En esta muestra
al igual que en
las anteriores,
se aprecian
libros objeto, de
artista, híbridos
e ilustrados*

• • • • •



URBANIDAD ... D.F.

Autor : Alejandro Pérez Cruz.
Electrografía / Lámina de acero , contenedor de cuero y tela 25x30 cm.
1996

*Es importante
mencionar
también la
participación
constante de
videos y de
instalaciones ,
proporcionando
una visión alter-
nativa y diferen-
te dentro del
campo de la
producción
visual*

• • • •



TABLA MÁGICA

Autor : Ma. de Lourdes Membrillo Tapia
Libro objeto - juguete didáctico que consta de 12 grabados , aguafuerte , aguatinta , azúcar y crayón /lámina negra de 13x20 cm impresas en Guarro super alfa 250 grs montadas en caoba de 15x22 cm , unida por listones satinados de colores ,espesor 9.6 cm.
1996

1.4 CONCLUSIONES DEL CAPÍTULO

El ser humano creó objetos en los cuales poder dejar grabadas sus ideas por medio del lenguaje escrito. Estos objetos son los libros, los cuales fueron elaborados con distintos materiales en sus orígenes tanto como en la actualidad.

Los libros han convivido paralelamente con la historia de la humanidad ocupando un lugar importante dentro de la comunicación.

Existe una variedad inmensa de tipos de libros, en cuanto su fabricación, aspecto físico y contenido.

Los libros son objetos, que contienen determinada información.

Un libro es un espacio, una estructura, a través de la cual se expresa algo, fragmentado en espacio y tiempo.

Al leer un libro, se recorren interiores se participa de momentos, para poder entenderlo se tiene que conocer el lenguaje con que ha sido escrito.

Los libros no son únicamente contenedores de texto, ya que se pueden emplear cualquier tipo de lenguaje en ellos.

El artista toma esta estructura, que puede transformar y hacer del libro el tema, trabajando un concepto que desarrolla aprovechando las características propias del libro.

Involucrando constantemente al espectador, física y mentalmente, haciéndolo interactuar con su obra al contemplarla. Proponiendo nuevas formas de ver el libro y el arte.



NOTAS

¹ Diccionario Enciclopédico Ilustrado, 1972, p 2180.

² Hipólito Escolar, De la escritura al libro, 1976, p.50.

³ Raúl Renán, Los otros libros, 1988, p 18

⁴ Hipólito Escolar, op cit , p 49

⁵ Ulises Carrón, El arte nuevo de hacer libros, 1985, p.33.

⁶ Raúl Renán, op cit , p 17

⁷ ibid, p.18.

⁸ Marta Wilson, Los libros de artista, 1982, p.7.

⁹ Moeglin Delcroix, Livres d' artistes, 1985 p 8

¹⁰ ibid, p.12.

¹¹ ibid, p.10.

¹² ibid, p.7.

¹³ ibid, p.11.

¹⁴ Graciela Kartofel, Ediciones de y en Artes Visuales, 1992, p. 63.

¹⁵ Moeglin Delcroix, op cit, p 9

¹⁶ ibid, p 10

¹⁷ ibid, p 11

¹⁸ Raúl Renán, op cit , p 36.

¹⁹ Graciela Kartofel, op cit, p 73

²⁰ Judith Hoffberg, Libros de artistas mexicanos en ARTWORKS, p 42

²¹ ibidem

²² ibidem

²³ Graciela Kartofel, op cit, p 93

²⁴ Fernando Zamora, Catálogo de la exposición "Al abismo del Milenio", 1994.





SEGUNDO CAPÍTULO LOS PECADOS CAPITALES

2.1 EL CONCEPTO DE PECADO

La palabra pecado viene del latín *peccatum*, que se aplicaba para denominar las faltas en el terreno erótico-sexual, durante el periodo de esplendor del imperio romano. Esta connotación era en un sentido irónico, pues no se tenía el mismo concepto cristiano que conocemos en la actualidad.

En el Antiguo Testamento se encuentra la palabra *hata* para mencionar pecar. Su raíz en hebreo bíblico significa errar y fue empleada como pecar, para señalar que al cometer un pecado se está "errando el camino", es decir se está dirigiendo por el camino equivocado, el camino del mal.

Adán y Eva
Rembrandt van Rijn
Grabado. 1638

En el Génesis se menciona por primera vez la aparición del pecado, cuando el hombre elige el mal y desobedece el mandato divino



También aparece la palabra *ietzer*, que designa un impulso malo, esta palabra se deriva de la raíz *izr* que significa formar o plasmar y con respecto a la mente es imaginación, recurso o propósito. Se interpreta que los impulsos malos se dan a través de la imaginación, que es una característica propia del ser humano.

“El problema del bien y del mal surge solamente cuando hay imaginación.”¹

De acuerdo a la concepción bíblica el hombre fue creado con la capacidad de elegir entre el bien y el mal, ya que Dios lo hizo libre, ni bueno ni malo. En el Génesis se menciona por primera vez la aparición del pecado, cuando el hombre elige el mal y desobedece el mandato divino.

“Y Dios hizo nacer de la tierra todo árbol delicioso a la vista y bueno para comer; también el árbol de la vida en medio del huerto, y el árbol de la ciencia del bien y del mal (...) más del árbol de la ciencia del bien y del mal no comerás; por que el día que comieres ciertamente morirás.(...)Entonces la serpiente dijo a la mujer: No morireis; sino que sabe Dios que el día que comáis de él será abiertos vuestros ojos y seréis como Dios, sabiendo el bien y el mal.”²

A este acto se le llama pecado original, al ser el primero cometido por la humanidad y por ser con el cual todos nacemos, siendo castigados con la muerte.

“Todo el linaje humano que se había de propagar por medio de la mujer en sus hijos y generación existió en el primer hombre cuando los dos primeros casados recibieron la divina sentencia de su condenación; y lo que fue hecho el

hombre, no cuando lo crió Dios, sino cuando pecó y fue castigado, eso fue lo que engendró respecto al origen del pecado y de la muerte.”³

Es así como la muerte y el pecado son conceptos teológicos que nacen paralelamente, la primera como castigo de la siguiente.

En la actualidad, dentro de las religiones judeo cristianas se usa la palabra pecado para nombrar a las faltas graves de tipo moral, que se cometen en contra de la “ley de Dios.”⁴

Estas faltas implican una actitud de rebeldía o maldad en el ser humano. El concepto de pecar, dentro de esta religión involucra también un sentimiento de placer o exceso que dañe a quién lo comete, (ya sea física o espiritualmente) o a terceros.



2.2 LOS PECADOS CAPITALES

*Pecado capital: pecado contra natura, o contra naturaleza, el de sodomía o cualquier otro carnal contrario a la generación.*⁵

Al nacer el cristianismo como religión, adapta para sus fines costumbres paganas y algunos conceptos filosóficos griegos, entre ellos el de pecado; que era concebido como una falta o placer exclusivamente carnal.

Los primeros padres de la iglesia católica (394) elaboraron y difundieron una lista de los llamados pecados o vicios capitales, los cuales llamaban así por considerarlos "cabeza" de otro tipo de pecados también graves.

Los pecados capitales eran siete, y la razón de que fuera este número y no otro, viene de la idea de Juan Crisóstomo⁶ quien escribió:

*"así como los hijos de Israel pelearon para ganar la tierra de promisión con unos siete reyes, así conviene que el cristiano peleé con estos siete vicios para entrar en su tierra de promisión, que es la bienaventuranza."*⁷

Esta primera lista de pecados capitales fue encabezada por la envidia, seguida de la ira, la soberbia, pereza, avaricia, gula y lujuria.

Se consideraba a la envidia como el más grave de todos los pecados, porque iba en contra de los diez mandamientos, pues supuestamente la envidia va en contra de la ca-

ridad, que es el fundamento del decálogo (que ordena: No tendrás otros dioses, no adorarás imágenes, no tomarás el nombre de Dios en vano, descansarás el séptimo día, honrarás a tu padre y madre, no matarás, no cometerás adulterio, no hurtarás, no rendirás falso testimonio, no codiciarás).⁸ La proclamación de los pecados capitales, se da dos milenios después de la aparición de los diez mandamientos (que de acuerdo con la Biblia, Dios impuso al pueblo hebreo a través de Moisés en el Monte Sinaí). Estos hechos se relacionan por que ambos preceptos religiosos van encaminados a preservar una moral en el comportamiento humano, de tal manera que si se cumplen estos mandamientos, se evita lo que se denomina pecado. Posteriormente Juan Casiano⁹, añade a la lista de los pecados capitales, la fornicación, la melancolía (tristita) y la vanagloria, quitando la soberbia y la envidia.

Durante la Edad Media, en el periodo conocido como Alta Edad Media (476 a 964 aproximadamente), al desaparecer la dominación de Roma; Italia queda dividida en dos fuerzas políticas: la lombarda y la imperial. El poder eclesiástico tiene un gran impulso, debido a que la presencia del poder secular era débil por ambas partes.

La iglesia católica surge como la mayor fuerza unificadora, y el poder de los papas se extiende por toda Europa llevando la catequización a todos los pueblos y construyendo monasterios. La figura más representativa de esta fuerza es sin duda la de Gregorio Magno, quien fuera papa de 590 a 604, con-

Se consideraba a la envidia como el más grave de todos los pecados, porque iba en contra de los diez mandamientos, pues supuestamente la envidia va en contra de la caridad

•••••

En esta época se llevó a cabo toda una revisión y codificación del concepto ético religioso del pecado. Se realizaron reformas en algunas cuestiones morales, destacando la difusión de los tratados de sacramento para el perdón de los pecados, llamada liturgia penitenciaría



siderado como el primer gran intérprete del pensamiento religioso en Occidente.¹⁰ Gregorio da origen a el listado de los siete pecados capitales tal y como los conocemos hoy en día, poniendo a la soberbia como el pecado que encabeza la lista, ya que lo consideró fuente de todos los demás. Su lista prevalece con la melancolía borrada como pecado y la acidia (pereza) instalada.

En esta época se llevó a cabo toda una revisión y codificación del concepto ético religioso del pecado. Se realizaron reformas en algunas cuestiones morales, destacando la difusión de los tratados de sacramento para el perdón de los pecados, llamada liturgia penitenciaría.

La figura de Gregorio Magno es una de las más importantes en la historia, por ser un reformador en cuestiones económicas, militares y religiosas convirtiéndose en el verdadero gobernante de Roma. En el aspecto religioso, más que un innovador, Gregorio es un insistente divulgador de la moral religiosa, la cual le interesa que llegue a las mayorías romanas, para este fin se vale de todos los medios a su alcance.

Los dibujos, pinturas, grabados y relieves contribuyeron de una manera muy importante a la difusión de los conceptos religiosos; que predominaron a lo largo de toda la Edad Media (476 a 1453), sobre todo si tomamos en cuenta el alto índice de analfabetismo de esa época y la marcada intención de popularizar las ideas religiosas, así encontramos escenas que ilustran ángeles, demonios, tentaciones terrenales, penitencias,

purgatorios, milagros y reliquias,¹¹ iconografía que asociamos generalmente al medioevo. En gran parte de la iconografía de la Edad Media encontramos simbologías, es decir que una imagen signifique algo predeterminado como por ejemplo, el sapo significaba la herejía. De esta manera se representaban conceptos como el de la muerte, la creación, la hechicería o lo divino. Algunas de estas representaciones no son constantes en su significación y varían de acuerdo a la región y año en que se manejaron. Así por ejemplo, en un códice del siglo XIV dice que la liebre simboliza la Avaricia, y en otro códice contemporáneo la zorra es la que la representa. En el tratado *Articuli fidei* de Michel Lenoir de finales del siglo XV, el león representa la Soberbia, el perro la Envidia, el lobo la Ira, el asno la Pereza, el camello la Avaricia, el cerdo y el oso la Gula y el macho cabrío la Lujuria.¹²

La obra de Hieronymus Bosch "El Bosco" realizada a finales del siglo XV, es reflejo del espíritu moralizador inspirado en los principios evangélicos y sentencias eclesíasticas.

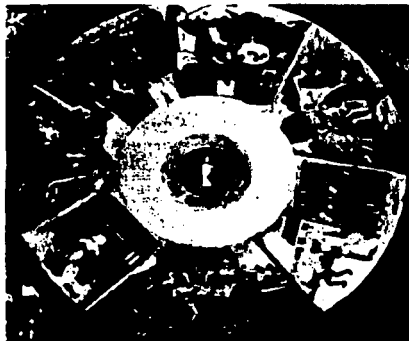
Una de las primeras obras realizadas por el artista es precisamente la *Mesa de los pecados capitales*, basada en el teocentrismo medieval, en donde la humanidad gira en torno a lo divino. La composición de la obra está estructurada de la siguiente manera: Al centro, por un Cristo radiante rodeado por siete compartimientos en los cuales se representan escenas de cada uno de los pecados capitales. El conjunto se aprecia como un ojo

gigantesco en el cual Dios es la pupila, en los cuatro ángulos aparecen medallones representando la muerte del pecador, el juicio final, el infierno y el paraíso. La mesa cuenta también con inscripciones bíblicas escritas en latín.

Esta obra es conocida también como *la mesa de Felipe II* por haber pertenecido a su colección.

Es considerada por algunos historiadores como un trabajo con propósitos morales y didácticos.¹³

Al igual que la mayoría de su trabajo posterior, esta obra está cargada de simbolismos, al mismo tiempo que intenta una identificación del espectador, al presentar los pecados capitales como parte de la vida cotidiana de cualquier ser humano.



“Todo espectador puede verse reflejado en una u otra estampa (incluso la conformación de la tabla en compartimientos radiales, uno para cada pecado -con su leyenda-, nos trae a la memoria los prácticos manuales de confesión contemporáneos y el tondo central parece querer sustituir a uno de los típicos espejos circulares de la época).”¹⁴

La intención en la obra del Bosco al tratar temas como este, responde a la necesidad de preservar un cristianismo puro (divulgado por su contemporáneo Erasmo de Rotterdam 1467-1536) que influyó en la ortodoxia católica y romana de nuestros días. El Bosco moraliza con crítica e ironía a los hombres de su época. Como muchos otros de sus contemporáneos, al Bosco le inquietan ideas como la muerte o el Apocalipsis, influido por el clima social creado a fin de siglo.

Posterior al trabajo del Bosco, encontramos algunas series de grabados, de tipo satírico-moralista basados en los dibujos de Peter Bruegel “El viejo”. Este artista de tradición pictórica, al igual que el Bosco, es representante del arte en los países bajos.

Alrededor de 1551 aparecen algunos grabados basados en los dibujos, los cuales denotan una intención didáctica-demoniaca, característica de la tradición medieval anterior, en la cual se refleja la habilidad de armorizar al espectador, para evitar los actos de maldad.

Bruegel enfatiza en su obra la moralidad como un programa reformador del carácter humano. En la obra de Bruegel el ser



Mesa de los pecados capitales.
El Bosco

Alrededor de 1551 aparecen algunos grabados basados en los dibujos, los cuales denotan una intención didáctica-demoniaca, característica de la tradición medieval anterior, en la cual se refleja la habilidad de atemorizar al espectador, para evitar los actos de maldad

.....

humano y su comportamiento son materia de su trabajo, a diferencia del Bosco que es el hombre y Dios la base de su obra moralista. La serie de *los vicios ó pecados capitales* grabada por Pieter vander Heyden, basada en los dibujos originales de Bruegel, fue publicada en 1558, siendo una edición controlada y diseñada por el mismo Bruegel, que contó con una amplia circulación. Al siguiente año de esta publicación, realiza la serie de dibujos que se refiere a las virtudes capitales.¹⁵

En las impresiones de los pecados capitales se pretende algo más que una alegoría. El lenguaje va de lo real a lo fantástico, sin descuidar su intención moralista.

La actitud de Bruegel hacia el mundo del hombre es moral y crítica hacia los pecados y estupideces que comete el ser humano. Entiende a los pecados como instintos naturales que envilecen al hombre, al actuar de acuerdo a sus impulsos.

Cornhert (artista y predicador contemporáneo de Bruegel) era quien difundía estos puntos de vista en los países bajos y representaba la alternativa de la concepción religiosa en el catolicismo ortodoxo.

En la serie de los pecados capitales de Bruegel aparecen inscripciones muy cercanas a los escritos de Cornhert. Están escritas en flamenco y en latín, siendo lemas, moralejas o paráfrasis, que se han relacionado con este predicador.¹⁶

A diferencia del concepto calvinista-luterano de pecado el cual considera que es innato en el hombre. Los reformistas sostenían que el pecado o vicio, nunca es ordenado de antemano, siendo una conducta antinatural y por tanto un castigo no está en el infierno sino en esta vida, con la decadencia y envilecimiento del ser humano, al cometer un pecado.



Gula
Grabado de Peter Bruegel
de la serie: Los pecados
capitales

Esta idea se ve reflejada en el trabajo de Bruegel, quien presenta a los pecadores como esclavos y atormentados por ellos mismos y aunque en sus grabados aparecen monstruos o demonios, no son ellos los que torturan, sino que representan el endurecimiento del corazón.

Los grabados de esta serie están compuestos por un personaje central circundado por distintas escenas surreales, en las cuales se representa lo que el pecado hace al hombre.

Bruegel recurre a figuras fantásticas mitad hombre, mitad animal, así como a comportamientos y objetos irreales, al igual que símbolos (como el Bosco) cargados de emoción que encierra violencia física y espiritual.

Bruegel está ubicado en la punta de una larga tradición artística que se lamenta de la perversidad del mundo y la estupidez humana.

En el periodo de la Baja Edad Media (964 a 1453) la cultura se preservó primero en los monasterios y luego en las universidades, como la de Padua, Bolonia o París, donde se cristalizó la filo-

sofía escolástica representada por Santo Tomás de Aquino quien escribió acerca del pecado:

*"Todo pecado consiste en la aspiración a un bien caduco(...) Supuesto el caso de que se diera una conversión desordenada de un bien caduco sin aversión de Dios, no se cometería allí un pecado mortal."*¹⁷

Santo Tomás es el primer teólogo que menciona esta idea tal como aparecen las palabras *peccatum mortale*.

Para entender el significado de tal expresión, se debe conocer dos aspectos que menciona Santo Tomás para denominar la falta moral que son: *cupiditas* y *superbia*.



La palabra cupiditas significa concupiscencia y la superbia es la soberbia. Estos dos factores según Santo Tomás están relacionados en cada pecado

•••••

Pereza
Grabado de Peter Bruegel
de la serie. Los pecados
capitales



Ilustración para
el infierno de Dante.
Gustave Doré.
Xilografía

"El nombre *cupiditas* designa el pecado bajo el aspecto de la conversión a un bien caduco; el nombre *superbia* lo designa bajo el aspecto de la aversión de Dios."¹⁸

La palabra *cupiditas* significa concupiscencia y la *superbia* es la soberbia. Estos dos factores según Santo Tomás están relacionados en cada pecado, pero cuando el factor de la soberbia se incrementa aumenta también la culpa, y la falta en contra de Dios, por lo tanto se comete lo que se llama pecado mortal.

"El carácter de culpa del pecado procede de que éste se comete en contra de Dios."¹⁹

El espíritu medieval tiene como representante literario a Dante Alighieri, quien en su obra la *Divina Comedia*, representa abstracción escolástica y teológica de la época, describiendo los destinos después de la muerte (el infierno, el purgatorio y el paraíso). En el capítulo del infierno narra los castigos que tienen que pagar las almas de los pecadores, incluyendo también a los que cometieron algún pecado capital. Los sufrimientos que estas almas padecen son extremos, pues en la misma medida en que en la vida cometieron algún pecado, sufren al llegar al infierno, y de esta manera, los que en vida fueron, opulentos, ricos, avaros, soberbios o envidiosos, al llegar a este lugar, son humillados y obligados a vivir por la eternidad en lugares oscuros y sombríos, enlodados, golpeados y en algunas ocasiones adoptando formas animales.

En 1524 un grupo de doce franciscanos enviados a México por el papa Adriano VI y Carlos V, sostuvieron algunas discusiones

nes en torno a las creencias religiosas con sacerdotes y sabios indígenas, estos últimos defendieron con firmeza sus creencias. Los textos llamados : *Coloquios y doctrina cristiana* preservados por Fray Bernardino de Sahagún narran estos hechos. En este libro se guardan los debates y confrontaciones ideológicas que se dieron, incluyendo la imposición del concepto de los pecados capitales.

*"Y de este modo a todos vosotros, yo os ordeno que así siempre andéis afligiéndolos, andéis siempre trayéndoles a su mente, toda suerte de transgresiones, con las que ofende al corazón de Dios: la ambición de mando, el deseo de sobresalir, el anhelo de poseer, la envidia, la lujuria, la gula, la embriaguez, la pereza, sólo pasar la vida en vano, con esto, siempre, andarán ofendiendo el corazón de quién les dió el ser."*²⁰



Los antiguos mexicanos no tenían un concepto de pecado; lo que encontramos en la traducción nahuatl, refiriéndose a esta idea es *totlatcol* que significa literalmente "nuestros quebrantamientos", que se refiere, a la idea de sufrir, padecer o tener una preocupación. Esto difiere totalmente del pensamiento cristiano del pecado, que se fundamenta en una acción que ofende a Dios y por lo tanto se convierte en un acto de maldad.

A lo largo de toda la historia del arte, los artistas plásticos han retomado el tema de los pecados capitales, dándole una interpretación personal, como es el caso del artista belga James Ensor quien a principios de este siglo (1904), publicó un álbum con ocho grabados en torno a los pecados capitales.

El conjunto de estos grabados es la síntesis de la capacidad satírica del artista quien busca en estas representaciones algo más que una metáfora visual.²¹

En el infierno según Dante, los que envidiaron en vida se encuentran en un tenebroso bosque, adoptando la forma de arboles. Allí viven Arpías con cara de humanos, que destrozan sus ramas y les causan dolor

•••••

La ira
Grabado de James Ensor

2.2.1 SOBERBIA

"A todo hombre le gustaría ser Dios si le fuera posible; unos cuantos encuentran difícil admitir esta imposibilidad"
Bertrand Russell²

De acuerdo a la doctrina cristiana el pecado de la soberbia, es cuando el hombre carece de toda humildad, en el sentido material cuando se entrega a los bienes que posee, y hay una extrema ambición de poder. Este pecado se puede manifestar también de forma espiritual cuando hay una entrega a los bienes espirituales y se muestra altanería por lo que se es o se sabe.

Esta actitud humana es tomada por la religión como un desafío a Dios, por no reconocerle a él lo que se tiene y sobrevalorarse a uno mismo, siendo esta la razón por la cual se le considera a este pecado como peligroso ya que al cometerlo se pierde por completo la sumisión del ser humano.

La soberbia encabeza la lista de los pecados capitales que prevalece hasta nuestros días, ya que fue considerada la forma básica del pecado y origen permanente del mismo.

La forma en que otros pecados se derivan de la soberbia, es contemplada de distinta manera por los teólogos.

San Agustín escribió acerca de este pecado: *"Por esto; dejar a Dios y pretender ser en sí mismo, esto es, agradarse y complacerse de sí mismo, no es ser nada, sino acercarse a la nada; por lo cual la sagrada escritura llama por otro nombre a los soberbios, gente que se agrada y paga de sí, porque bueno es tener el corazón levantado o elevado, pero no a sí propio, que es efecto de la soberbia, sino a Dios, que lo es de la obediencia, la cual no se halla sino en los humildes."*²³

Esta actitud humana es tomada por la religión como un desafío a Dios, por no reconocerle a él lo que se tiene y sobrevalorarse a uno mismo, siendo esta la razón por la cual se le considera a este pecado como peligroso ya que al cometerlo se pierde por completo la sumisión del ser humano

•••••



2.2.2 ENVIDIA

*"Como el glotón que come lo que está en su plato sin dejar de mirar lo que come el vecino al envidioso nada lo contenta si otro posee algo que él apetezca." Fernando Díaz-Piñe*²⁴

La palabra envidia se deriva del latín *invidia*, de *invidere* que significa "mirar con malos ojos".

El sentimiento de envidia es experimentar alguna irritación por un bien ajeno, al mismo tiempo de desearlo.

Para la iglesia católica es importante el señalar la supuesta maldad que encierra este pecado, ya que quien puede envidiar más que un pobre a quien tiene dinero. La prédica de la iglesia sustenta que el rico tendrá una supuesta mayor dificultad para su salvación, mientras que de los pobres será el reino de los cielos.

El cristianismo consideró en algún tiempo a la envidia como el principal pecado capital, por que iba en contra de los diez mandamientos de la ley de Dios. Según San Juan este pecado ataca más directamente el quinto mandamiento.

*"por las palabras de Sant Juan vemos claramente que el quinto mandamiento es el que principalmente se quebranta con este pecado, por que él dize que el que aborrece a su hermano, teniendo embidia, éste tal es homicida".*²⁵

En el infierno según Dante, los que envidiaron en vida se encuentran en un tenebroso bosque, adoptando la forma de arboles. Allí viven Arpias con cara de humanos, que destrozán sus ramas y les causan dolor.

*"Las Arpias, paciendo su hoja, dolor le dan, y a su dolor camino. Y aunque sus restos, cual las otras, cojucada una jamás los vestiremos, que no es justo tener lo que se arroja."*²⁶

Una de las almas que se encuentra en esta escena dantesca es la del poeta Pier della Vigna, quién fué parte de la corte del emperador Federico II y un íntimo consejero. En 1248 fué acusado de traidor y encarcelado.



2.2.3 IRA

La ira, es el enojo, la expresión de algún resentimiento en el ser humano, que en ocasiones puede conducir al hombre a cometer actos agresivos en contra de otros o de uno mismo, siendo este uno de los pecados capitales que raramente produciría algún placer físico o interno.

Para la doctrina cristiana, la ira es todo aquello que el hombre piensa, dice o hace con indignación en contra de su prójimo, desapareciendo totalmente la caridad cristiana. Es también considerada un tremendo mal espiritual ocasionado por la malicia. En la Sagrada Escritura, Santiago hace mención a otro tipo de ira, considerada buena, ya que es cuando ésta se manifiesta en contra del vicio.

Cuando en la Biblia se menciona la ira de Dios en contra de los hombres, evidentemente no es un acto de maldad. Según algu-

nos teólogos como San Agustín afirman que cuando aparece la ira, no existe dominio de la razón por parte del ser humano.

"Los filósofos que se acercaron más a la verdad confesaron que la ira y el apetito sensual eran dos partes viciosas del alma, porque se mueven tan turbulentamente y sin orden, aún en las cosas que la razón no prohíbe, que tienen necesidad del gobierno de la razón, la cual siendo, según dicen, la tercera parte del alma está puesta en lugar preeminente para regir a aquellas dos partes, a fin de que mandando la razón y obedeciendo la ira y la liviandad, puede conservar el hombre en todas las partes de su alma la justicia."²⁷

La ira ha sido un sentimiento que ha desencadenado violencia y agresiones tales como las guerras; es una conducta que generalmente es tratada de regirse o controlarse mediante normas de tipo ético o moral en el comportamiento, ya que entorpece el desarrollo del hombre como ser social.

En la Divina Comedia, se describe un río de sangre hirviendo en donde se encuentra toda la ira del mundo y todos aquellos que al actuar de alguna manera violenta, habían hecho algún daño.

"Mas mira bien al valle, que allegados halla el río de sangre, en la que hirviendo estan los que a su prójimo han forzado iIra y ciega codicia, que impeliendo nos vais por medio de la vida escasa y en la eterna tan mala nos vais sumiendo!"²⁸

Detalle de la Mesa de los pecados capitales.
El Bosco

Para la doctrina cristiana, la ira es todo aquello que el hombre piensa, dice o hace con indignación en contra de su prójimo, desapareciendo totalmente la caridad cristiana. Es también considerada un tremendo mal espiritual ocasionado por la malicia. En la Sagrada Escritura, Santiago hace mención a otro tipo de ira, considerada buena, ya que es cuando ésta se manifiesta en contra del vicio

•••••



2.2.4 PEREZA

*"Uno que hice y tres que pensé hacer,
cuatro que me apunté"* ²⁹ dicho popular

La palabra pereza, es probablemente una mala traducción de acidia, que al parecer describía la inhibición interna que sentían los monjes o devotos al intentar hacer algún deber o tarea que deseaban fervientemente pero no podían.

Actualmente se le concibe a la pereza como flojera, ociosidad, o el evitar hacer algún esfuerzo.

*"existe el pecado de no hacer nada, de no conocer, de no investigar qué es lo que debemos hacer (...) en suma el pecado de que nada nos importe. Ese es el significado literal de la acidia, reconocida como el pecado durante tantos siglos y que todavía nos acusa."*³⁰

En la Edad Media, esta actitud era un privilegio de los ricos, de los amos, y mal visto en los pobres y esclavos, ya que al pecar ofendían a Dios con su comportamiento.

Para los cristianos este pecado esta prohibido en el tercer mandamiento, que es el que ordena santificar las fiestas. Según la doctrina, al dejar de ir a la iglesia, asistir a misa u olvidar orar, de ahí nacen los falsos cristianos, que se dicen creyentes pero la pereza los embarga al momento de tener que cumplir sus deberes, siendo este el "lazo" con el que el demonio procura enlazar las almas.



Arriba: Pereza
Grabado de Peter Bruegel

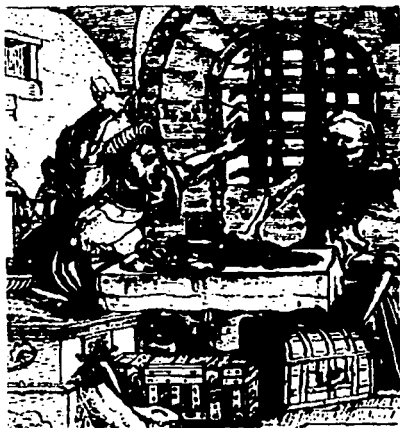


2.2.5 AVARICIA

En el infierno que describe Dante, el lugar donde se encierra todo el mal del universo estan las almas de los avaros, y es precisamente este lugar en donde más almas hay. Los condenados se encuentran a manera de olas que chocan entre sí, formados en filas y cargando enormes pesos, con mucho esfuerzo, dándose fuertes golpes, lamentándose y gritando

•••••

San Pablo llama a la avaricia "raíz de todo mal"³¹, ya que el afán de posesiones materiales, codenara a los seres humanos a caer en brazos del demonio según el santo, también este pecado provoca deseos materiales vanos, como el de ambicionar cosas que no son necesarias



La muerte del avaro
por Holbein

Este pecado está prohibido en el séptimo y décimo mandamiento. El cristiano lo considera grave, por ser un pecado del alma, es decir una falta o actitud que no se ve, y al no poderse ver, no se le puede reconocer fácilmente, por lo mismo es mucho más difícil deshacerse de él.

En el infierno que describe Dante, el lugar donde se encierra todo el mal del universo estan las almas de los avaros, y es precisamente este lugar en donde más almas hay. Los condenados se encuentran a manera de olas que chocan entre sí, formados en filas y cargando enormes pesos, con mucho esfuerzo, dándose fuertes golpes, lamentándose y gritando. Dante señala entre los seres más avaros, a los clérigos, papas y cardenales.

"Eclesiásticos fueron todos estos que están sin pelo -papas, cardenales- bajo el poder de la avaricia puestos."³²



2.2.6 GULA

*"El primer mandamiento del pobre,
primero reventar que no que sobre."³³
dicho popular*

La gula es un exceso en el ingerir mucha más comida o bebida de la que un ser humano necesita para vivir, siendo uno de los pecados que producen cierto placer físico, ya que involucra el sentido del gusto. La gula representa en cierta medida un grado de amor a uno mismo por la satisfacción que produce, así como un cierto espíritu autodestructivo, por las complicaciones físicas que puede acarrear.

La religión la considera como un pecado que nace apartir de un padecimiento corporal, ya que al presentarse, el alma queda sujeta al servicio de los placeres corpóreos.

San Pablo se refiere a la gula al decir que *"el Dios de los malos es el vientre."*³⁴

En el sexto mandamiento se dicta castidad y según la doctrina cristiana, uno de los medios para lograrla es la templanza al comer, incluso ayunar.

Los que en vida cometieron el pecado de la gula, al llegar al infierno según Dante, yacen condenados a padecer la lluvia eterna, fría y densa, con fuerza impresionante caen granizos y lodo en las tinieblas, cuando caen a la tierra despiden un olor de peste mientras que una horrible demonio con forma de fiera

descuartiza sus cuerpos y los hace aullar como perros; los condenados forman una especie de muralla con sus costados y se mueven sin parar.

"Como canesque quedan amansados cuando muerden el cebo que pedían y que luego devoran afanados, las caras enlodadas tal hacían del demonio Cerbero, que ensordece a las almas, que ser sordas querrian.

*Íbamos sobre aquellos que entumece la lluvia pertinaz, los pies pesados en su ilusión que al cuerpo se parece."*³⁵

*En el sexto
mandamiento
se dicta casti-
dad y según la
doctrina cristia-
na, uno de los
medios para
lograrla es la
templanza al
comer, incluso
ayunar*

•••••



2.2.7 LUJURIA

"De cintura para arriba todos somos buenos, de cintura para abajo los menos." ³⁶
dicho popular

La palabra lujuria implica una empedernida, mala y pecaminosa complacencia en el impulso sexual. Esto se liga a la concepción de los siglos XVI y XIX en los que se consideraba que excepto para la procreación y sólo por los hombres, todo placer sexual era pecaminoso. El pecado de lujuria, como se le concebía en la civilización occidental, hasta este siglo, quedaba ejemplificado por el adulterio y la masturbación; creándose mitos extraordinarios acerca de las consecuencias, ocurridas por estas prácticas.

Antiguamente se creía que en las mujeres jóvenes no había una ansiedad o conflicto en el despertar sexual, y cualquier signo de esto, era considerado como una manifestación de falta de castidad o propensión maligna, siendo castigadas severamente.

En la doctrina cristiana es uno de los pecados más prohibidos, incluso el nombrarlo, pues se le considera como una actitud torpe y bestial. Este pecado está relacionado también por los cristianos con el adulterio y con los impulsos sexuales hacia los animales.

En la Divina comedia es uno de los primeros pecados en aparecer, que es representado por una emperatriz que es arrastrada

junto con otras almas condenadas, por una tromba de aire negro, por vivir dada al vicio de la lujuria y permitir todo lo que exitaba al placer, viviendo en la bajeza.

"La primera de estas almas, que ves, de perdición, me respondió, la emperatriz ha sido de muchas hablas de distinto son.

Presa de la lujuria, ha confundido la libido y lo lícito en su ley por huir del reproche merecido." ³⁷

Antiguamente se creía que en las mujeres jóvenes no había una ansiedad o conflicto en el despertar sexual, y cualquier signo de esto, era considerado como una manifestación de falta de castidad o propensión maligna, siendo castigadas severamente

.....



La lujuria
Hans Burgkmair.
Xilografía

2.3. CONCLUSIONES DEL CAPÍTULO

El cristianismo como otras religiones, basa sus creencias en la idea de que existe el bien y el mal. Dentro del concepto del "mal", se contempla la posibilidad de que este se puede manifestar en el hombre, al cometer lo que llaman pecado.

El concepto de pecado nace con el fin de darle una connotación de maldad a ciertos comportamientos, aunque estos no sean necesariamente dañinos. La idea de pecado en la concepción cristiana, genera un sentimiento de culpa y temor a un ser supremo: Dios.

La iglesia crea los pecados capitales, para establecer cuales son los comportamientos considerados como prohibidos para ella, por ir en contra de su moral y ser los que propiciaban otro tipo de pecados menores.

El hecho de que la iglesia tenga normas que rijan el comportamiento moral del ser humano, obedece a preservar sus intereses, y mantener en sumisión al pueblo. Cada uno de los llamados pecados capitales, son actitudes o comportamientos constantes en la vida de cualquier hombre, ya que son parte de su naturaleza.

La Edad Media fue un momento de gran poder político y económico para la iglesia católica, por lo tanto fue también un momento muy importante en la difusión de los pecados capitales. Esta difusión se da por medio de la liturgia y la iconografía de la época, representada por el grabado, la pintura, los mosaicos y relieves. Lo que ahora consi-

deramos como un valor estético e histórico, representó en su tiempo un medio de apoyo para un fin ideológico, creando toda una serie de mitologías inspiradas en la Biblia y otros escritos teológicos. Así encontramos sentido al testimonio gráfico que representa escenas crueles acerca del Apocalipsis, o la narrativa visual de obras como "La mesa de los pecados capitales", que describe en cada uno de sus apartados, los vicios o pecados capitales que se cometen cotidianamente. Con la aparición del pecado, nace también el concepto de la muerte como castigo del mismo. El carácter finito del ser humano y el temor que produce lo desconocido, se aprovecha para construir toda la estructura del pensamiento católico, para después de la muerte.

El listado de los siete pecados capitales se crea para infundir temor entre los creyentes cristianos, acerca de su comportamiento. En realidad la ira, envidia, lujuria, soberbia, avaricia, gula o pereza son sentimientos que caracterizan al ser humano de cualquier lugar y tiempo, aunque éstos hallan sido satanizados por la iglesia. Es quizá por esta satanización que resulte ser un tema muy atractivo para los artistas en diversos géneros. El tema de los pecados capitales es retomado para la creación del libro alternativo titulado: "Re-cuento del pecado capital". Donde siete pecados capitales sirven como pretexto para trabajar de manera gráfica algunos aspectos del comportamiento humano, haciendo una interpretación personal de cada pecado, a manera de cuentos visuales muy breves.

El concepto de pecado nace con el fin de darle una connotación de maldad a ciertos comportamientos, aunque estos no sean necesariamente dañinos

• • • • •

NOTAS



1 Erich Fromm, Y seréis como dioses, p. 141.

2 Biblia, 1975, GENESIS 2:9, 2:17, 3:4, 3:5.

3 San Agustín, La ciudad de Dios, 1988, p. 289.

4 Se les llama así a los preceptos religiosos.

5 Diccionario de la Real Academia Española, 1972, p. 1752.

6 Padre de la iglesia, patriarca de Constantinopla (398), escribió más de 400 obras entre las que sobresalen *Acercas del sacerdocio* (seis libros) y la *Demostración de la divinidad de Cristo*, contra judíos y griegos.

7 Juan De Valdes, Doctrina Christiana, 1964, p. 58.

8 Biblia, 1975, EXODO 20.

9 (360?-435), teólogo escita, también llamado Juan Eremita, fundó en Marsella dos monasterios y escribió tratados sobre la vida monástica.

10 Isaac Asimov, La Alta Edad Media, 1989, p. 97.

11 Se les llama reliquias a los objetos que pertenecieron a los santos.

12 Vid. M. Gauffreteau-Sévy, Hieronymus Bosch - El bosque, 1973, p. 71 y 72.

13 Vid. Isidro Bongo, Bosch. Realidad símbolo y fantasía, 1982, p. 136 y 146.

14 Ibid. p. 116.

15 Vid. H. Arthur Klein, Graphic Worlds of Peter Bruegel the Elder, 1963, p. 179.

16 Ibid. p. 180.

17 Josef Pieper, El concepto de pecado, 1986, p. 72.

18 Ibid. p. 23.

19 Ibid. p. 18.

20 Fray Bernardino de Sahagún, Coloquios y Doctrina Cristiana, 1986, p. 179 y 181.

21 Vid. Robert Hoozee, Catálogo de exposición: Los grabados de James Ensor, 1990, p. 8 y 18.

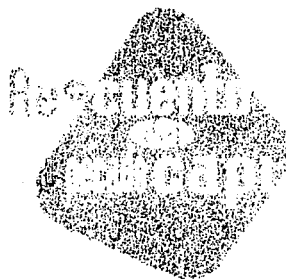
22 Karl Menninger, ¿Qué ha sucedido con el pecado?, 1977, p. 178.

23 San Agustín, op. cit., p. 322.

24 Fernando Díaz-Plaja, El español y los siete pecados capitales, 1973, p. 238.

- 25 Juan De valdes, op.cit., p.62.
- 26 Dante Alighieri, Divina Comedia, 1984, canto XIII, p.65.
- 27 San Agustin, op.cit., p.326.
- 28 Dante Alighieri, op.cit., cantoXII, p.58.
- 29 Fernando Diaz-Plaja, op.cit., p.273.
- 30 Karl Menninger, op.cit., p.194.
- 31 Juan De Valdes, op.cit., p.59.
- 32 Dante Alighieri, op.cit., canto VII, p.36.
- 33 Fernando Diaz-Plaja, op.cit., p.238.
- 34 Juan De Valdes, op.cit., p.61.
- 35 Dante Alighieri, op.cit., canto VI, p.31 y 32.
- 36 Fernando Diaz-Plaja, op.cit., p.172.
- 37 Dante Alighieri, op.cit., canto V, p.27.







Transferencia sobre papel
integrante de libro
alternativo: Re-cuento del
pecado capital

TERCER CAPÍTULO: LIBRO ALTERNATIVO "RE-CUENTO DEL PECADO CAPITAL"

3.1 CONCEPTO Y CONTENIDO

Re-cuento del pecado capital es el nombre del libro gráfico alternativo, que se desarrolló apartir de la idea de interpretar de manera gráfica, lo que desde el punto de vista de la tradición religiosa judeocristiana son los pecados capitales ó principales (Avaricia, Envidia, Gula, Ira, Lujuria, Pereza y Soberbia). Dicha interpretación se llevó a cabo de manera individual en cada uno de los pecados, así como en su conjunto.

El retomar el tema del pecado capital para el desarrollo del proyecto, responde a la necesidad de manifestar de manera plástica

un punto de vista personal acerca del comportamiento humano y su esencia: el pecado.

Considero que lo que han llamado vicio, falta o pecado a través de la historia social y religiosa, no son más que actitudes características de la naturaleza humana que se manifiestan dentro de cualquier cultura, y las han satanizado para someter el comportamiento de los hombres, creando sentimientos de culpa que limitan el actuar o pensar libremente.

El libro es una caja de madera que contiene ocho polípticos despleables, uno de ellos dedicado a la presentación del libro, siete a cada uno de los pecados capitales a manera de cuentos visuales breves (de ahí el título de la obra), todos los personajes que se presentan

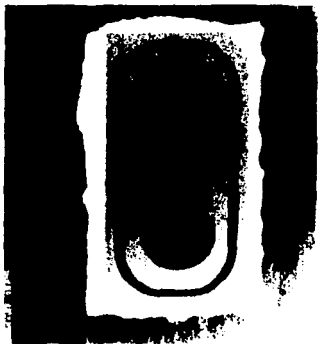
son seres humanos atemporales, que se encuentran en un a determinada situación de acuerdo al pecado al que se hace referencia. En el políptico restante se interpreta el concepto general de pecado.

El planteamiento gráfico se presenta en copias originales de grabados sobre placas de fierro. Estas copias impresas son el eje cen-

tral de los polípticos y a partir de ellas se organiza la secuencia de lectura en cada uno de ellos, se integran fotocopias transferidas sobre cartón, material que sirve de soporte y cuerpo de las páginas. En ellas se incorpora la transcripción de algunos textos de tipo literario, los cuales complementan la lectura general.

La idea del libro es presentar de manera individual cada pecado, y ser leído en el orden que se desee, es decir que se puede empezar o terminar con el pecado que se quiera. Sin embargo la secuencia de lectura de cada políptico si está determinada, en algunos casos por el texto y por las rasgaduras en el cartón de las páginas, a manera de ventanas que permiten ir descubriendo paulatinamente la imagen final (la impresión del grabado). Es importante señalar que el libro es el medio ideal para el desarrollo de esta propuesta, ya que es a través de él que se puede plantear este tipo de lectura en donde una sola

imagen puede observarse por medio de pequeños acercamientos a través de las "ventanas" (recuadros al impreso), dando connotaciones diferentes al ir pasando las páginas, al mismo tiempo que nos hace sentir que nos estamos entrometiendo en algo privado que queremos descubrir.



El planteamiento gráfico se presenta en copias originales de grabados sobre placas de fierro

• • •

En esta página: Ex-libs del libro alternativo: Re-cuento del pecado capital.

3.2 DESCRIPCIÓN Y FORMA DEL LIBRO

El contenedor de el libro es una caja cuadrada de madera formada por dos piezas. Una caja desplegable con tapas abatibles y una tapa deslizable que es la pieza que guarda todo el conjunto. La primera pieza presenta una copia original de un grabado en metal con alusión al tema del libro.



En el interior de la caja se encuentran los ocho polípticos o cuadernillos, todos ellos elaborados en cartón y que cuentan con al-

gunas impresiones gráficas, calados, rasgados, transferencia de fotocopias y texto con tinta china.

El dibujo en esta serie de grabados es figurativo lineal y con medios tonos, se repiten texturas provocadas para dar una atmósfera que envuelve algunas situaciones surrealistas.

Los polípticos están diseñados a partir de la repetición rítmica de la figura geométrica del cuadro, obteniendo en cada uno de ellos composición y manipulación diferente.

El dibujo en esta serie de grabados es figurativo lineal y con medios tonos, se repiten texturas provocadas para dar una atmósfera que envuelve algunas situaciones surrealistas

• • • • •

Aspecto físico del libro.

3.3 DESARROLLO DEL TRABAJO

Para desarrollar el proyecto se partió de una investigación teórica del tema, recurriendo a textos históricos, filosóficos y literarios. Paralelamente se recopiló iconografía y datos biográficos de algunos de los artistas plásticos que trabajaron el tema de los pecados capitales.

Posteriormente se elaboraron apuntes rápidos para dar pie a la realización de una carpeta de bocetos.

Se realizó una maqueta a escala del libro, en donde se contempló la disposición de los espacios y las imágenes.

Se seleccionaron algunos textos de diversos autores, para ser incluidos en el libro, con el fin de integrarlos a las imágenes previamente concebidas.

Después de este trabajo, se presentó la maqueta con diferentes personas para probar como sería la manipulación que le podrían dar al libro, concluyendo que sería necesario hacer ciertos ajustes en la dirección en que se desplegarían las hojas.

Material:

Una hoja de madera de pino
Un litro de pegamento blanco

12 bisagras

Una hoja de lámina negra calibre 18

6 pliegos de papel guarro super alfa de 250gr.

14 hojas de cartón comprimido

Tintas negra bonus y café

tinta china

20 fotocopias

Un litro de solvente thinner



La hoja de lámina negra (fierro) fue fraccionada para dar lugar a 11 placas de diversos tamaños, las cuales serían empleadas en la serie de grabados que contendría el libro.

Medidas de la

placas: 39x24cm.

32 x 24 . 5 cm .

17 . 5 x 24 . 5

41 . 5 x 30 cm .

40x30cm. 20x30cm.

37 . 5 x 22 cm .

25x25cm. 25x25cm. 40x35cm. 51x24.5cm.

Posteriormente se biselaron los bordes, se lijaron y se pulieron utilizando lija de agua A-99 y cera líquida pulidora.

Se preparó barniz duro, barniz blando, barniz de goma laca y barniz de azúcar.

Barniz duro:

200gr. de betún de Judea

200gr. de cera

90gr. de goma damar

Se realizó una maqueta a escala del libro, en donde se contempló la disposición de los espacios y las imágenes

.....

Se calienta la cera hasta fundirse, (en un recipiente de porcelana o metal) moviendo sin parar con una varilla de madera, agregando el betún lentamente hasta formar una pasta chiclosa, posteriormente se agrega la goma damar finamente molida. Una vez integrado todo se deja enfriar ligeramente antes de vertirlo en un tubo de cartón grueso, el cual se retirara al enfriarse el compuesto y haberse formado un bloque cilíndrico de barniz. Es recomendable realizar este proceso en un lugar bien ventilado o al aire libre, ya que se genera humo denso tóxico.

El barniz se aplica sobre la placa limpia, calentandola regularmente en una parrilla, se pasa el bloque de barniz sobre distintas áreas de la placa, fundiéndose al contacto con la placa caliente. Se distribuye por toda la placa por medio de un rodillo de goma duro o una muñequilla de cuero.

El barniz impide que el ácido toque la placa en las áreas que no hay dibujo, por lo tanto debe de presentar una buena resistencia al ácido y adherirse perfectamente a la plancha, no debe pegarse ni agrietarse, y ser lo bastante resistente para no rayarse ni fundirse fácilmente.

La fórmula del barniz duro se utilizó como base para la elaboración de otros barnices.

El barniz duro se aplico en los casos donde el trazo fué más violento y grueso.

Barniz blando:

Con el mismo procedimiento de la fórmula anterior, antes de enfriarse, se le agregan 2 lt. de bencina lentamente hasta inte-

grarse, posteriormente 1.5 lt. de aguarras purificado de la misma forma. Este barniz debido a su composición nunca se endurece completamente permitiendo que se pueda manipular más fácilmente. Este barniz se aplica con rodillo blando ó con una esponja comprimida, procurando una capa uniforme en toda la superficie de la placa. Esta capa de barniz es muy sensible a cualquier contacto, así que la placa debe manejarse con cuidado.

El barniz blando se utilizó en los detalles mas finos y en algunas líneas de los rostros.

Goma laca:

Se disuelven 250gm. de goma laca durante 48 horas en alcohol desnaturalizado. La goma laca se utiliza como medio para proteger las áreas que no fueron cubiertas por el barniz o que se dañaron por alguna razón, también se puede utilizar barniz blando ó algunos toques con pintura de aceite (esmalte) para lograr el mismo fin.

Barniz para azúcar:

El barniz que se utilizo para el azúcar fue la misma fórmula del barniz blando, solo que ligeramente más diluido con 500ml. de aguarras de más aproximadamente, para facilitar su secado y su desprendimiento con el azúcar.

El azúcar se aplicó combinando 100gm. de azúcar glass con 300ml. de tinta china.

La técnica del azúcar fué empleada para dar texturas.



En esta página: Maquetas para la realización del libro

3.3.1 GRABADO

Se procedió a desengrasar las placas con alcohol industrial y grabar sobre ellas paulatinamente una vez aplicado el barniz. Se dispusieron de bocetos realizados en papel translucido (albanene), el cual permite poner el dibujo a contraluz para observarlo de manera invertida, se trazaron las líneas básicas de composición sobre la placa, en ocasiones con un lápiz de dureza media o bien con un lápiz graso rojo. El instrumento básico para grabar sobre placas de metal es la punta de acero, la cual se utilizó en todos los grabados, al igual que puntas más finas hechas de agujas comunes para coser, y clavos. Se controló el que las puntas solo atravesaran el barniz sin rozar el metal, ya que perjudicaría de alguna manera la fluidez del dibujo. La punta se sostiene para trabajar como un lápiz, atacando la superficie menos oblicuamente que éste. Evitando que la mano permanezca mucho tiempo en contacto con el barniz, ya que podría ablandarse éste con el calor, es recomendable usar algún material aislante, como podría ser la madera o el unisel.

Durante el proceso del grabado es importante tener siempre presente la acción que tendrá posteriormente el ácido sobre la placa, para considerar la modulación de tonos que se controlaran en el mordido. Considerando que el ácido ataca en profundidad y anchura, se evita realizar una gran cantidad de trazos en zonas medianamente grises para que estos no se fundan. El mordido excesivo

en partes demasiado rayadas ocasionó zonas huecas en donde difícilmente permanecía la tinta, ocasionando un gris en la copia. Una vez terminado el dibujo se procedió a atacar en el ácido, para evitar que el tiempo ocasionara oxidación en el metal, la cual puede dar origen a un mordido irregular.

Todas las placas tuvieron generalmente el mismo tratamiento, atacando una primera vez al concluir el dibujo a línea, la segunda y tercera atacada para texturas realizadas con la punta sobre barniz blando o azúcar. Se utilizó ácido nítrico al 20% con una dilución de 1/10, dejando la placa en la primera inmersión, alrededor de 10 minutos para las líneas delgadas y 20 en las más anchas o cuando se encuentra una variada calidad de líneas que puede ir de un trazo medianamente grueso, a una línea muy dura. En el caso de las texturas en barniz blando el tiempo aproximado fue de 30 minutos y para el azúcar entre 45 y 60 minutos.

En la avaricia se trató de manejar la culpa interna que se puede experimentar en este pecado. El dibujo es de líneas suaves en la parte inferior, contrastando ligeramente con un elemento superior que es un enjambre de imágenes atormentadas que parecen caer encima de la primera.

En la envidia se trabajaron dos placas de formato cuadrado para formar un díptico, en el cual se representa la dualidad hombre y mujer, con la envidia natural que produce el sexo contrario. La repetición de los ojos es referente a la etimología de la palabra envidia: *invidere* que significa ver con malos ojos.

En la envidia se trabajaron dos placas de formato cuadrado para formar un díptico, en el cual se representa la dualidad hombre y mujer, con la envidia natural que produce el sexo contrario



La textura punteada en estas placas se logra mediante la experimentación de verter sal (previamente cernida) después de aplicar barniz blando a la placa antes de que ésta haya secado, presionando sobre esta con una plancha domestica fría y posteriormente sumergiendo la placa en agua, para disolver los granos de sal, dejando pequeños orificios irregulares, que serán atacados por el ácido.

En la gula se presenta una imagen que denota otro aspecto de éste pecado, el cual no se refiere precisamente a la comida, si no a la devoración del hombre por el hombre. Siendo esta una imagen que requería mucho mayor fuerza visual, se recurrió a trabajarla con líneas muy duras en combinación con la técnica de azúcar, con un ácido de mayor concentración y tiempo.

En la ira se propone un punto de vista un tanto irónico en el tratamiento de la imagen, en la cual aparece el pecado como una debilidad del ser humano que lo destruye. El dibujo se trabajó con líneas medias, pequeñas aguatinas y texturas con barniz duro y punta.

En la lujuria se encuentran dos personajes con una sensualidad y erotismo burdo, que aluden mas bien a la represión que al placer que produce este pecado. La imagen fraccionada en dos, una con el cuerpo voluminoso de la mujer en la parte inferior, en la superior el hombre en posición un tanto violenta, aunque aminorada por su pequeño tamaño con respecto a los demás elementos. El dibujo contiene diferentes calidades de líneas y texturas.

En la pereza aparecen personajes que nos trasladan a un ambiente de ocio ó aburrimento. En esta placa se incluyó la palabra que caracteriza la descripción de éste pecado en nuestra cultura: "güevón", la cual integra de mejor manera el texto incluido en este bloque.

En la soberbia se presenta lo que a mi parecer es la escencia de este pecado. La adoración del hombre que se presenta así mismo como justo y que predica lo que no realiza. Es una de las placas más pequeñas de todas, debido a que el complemento de su lectura se encuentra fuera de la misma, con mayor espacio de fotocopias transferidas. El dibujo es con líneas delgadas y texturas de azúcar.

Posteriormente se realizaron pruebas de estado (sobre papel conquerot) para verificar los resultados obtenidos hasta el momento. En algunos casos se acentuaron algunas zonas para obtener negros más profundos, por medio del betún de judea sobre la placa caliente, experimentando también con granos de sal (cernida) sobre el barniz líquido aún fresco, disolviendo ésta con agua, para dejar espacios finos para atacar. En ocasiones fue necesario pulir nuevamente algunas zonas para obtener algunos blancos, ya que la pátina del mismo metal dificulta el resultado de un blanco puro.

Prueba de estado del
grabado: La soberbia



3.3.2 IMPRESIÓN

La impresión de la copia final se llevó a cabo sobre papel guarro de 250gm. el cual se puso a humedecer 60 minutos antes de la impresión. La presión que se utilizó en el tórculo fue de 3. Se mezclaron las tintas (negra y café), y se adelgazaron ligeramente para dar una consistencia favorable para las impresiones. Al entintar la placa previamente limpiada fue necesario en ocasiones calentarla para evitar el rápido secado o endurecimiento de la tinta.



Las impresiones se llevaron a cabo en tres sesiones de trabajo en el taller del seminario.



Prueba de estado
del grabado:
La pereza

*Las impresiones se llevaron a cabo
en tres sesiones de trabajo en el
taller del seminario*

.....

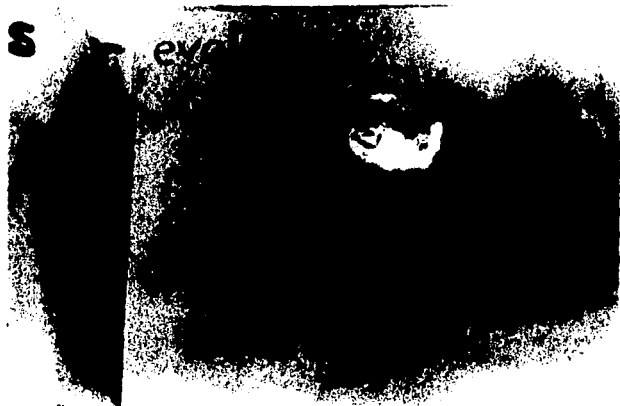
En esta página:
Impresión del
grabado-portada del libro

3.3.3 ACABADOS

Una vez terminadas las impresiones se procedió a elaborar los polípticos en cartón correspondientes a cada uno de los pecados capitales.

Se cortaron los cuadros correspondientes a cada una de las páginas, se trazaron los espacios en donde se encontrarían las rasgaduras, así como los calados. Posteriormente se transfirieron las fotocopias, se escribieron los textos y se ensamblaron las copias originales a cada cuadernillo.

Para hacer el contenedor, se tomaron medidas a la hoja de pino, se mando a cortar y despues se unieron las caras con bisagras de una de las partes, a la cual contiene en una de sus caras una impresión. La segunda se pegó y clavó para unir sus caras y así formar una tapa deslizable con una impresión integrada en ella.



Arriba y abajo: detalles de las partes interiores del libro

Se cortaron los cuadros correspondientes a cada una de las páginas, se trazaron los espacios en donde se encontrarían las rasgaduras, así como los calados

•••••

3.4 CONCLUSIONES DEL CAPÍTULO

Se pudo comprobar que el libro como formato de trabajo, fué el medio ideal para llevar a cabo el proyecto, ya que la secuencia que se encuentra en la estructura del mismo, facilita la intención que se dió para su lectura.

El planteamiento de un proyecto gráfico, sustentado en una investigación teórica e iconográfica, facilita la fluidez y coherencia en su realización.

A lo largo del desarrollo del proyecto se pudieron experimentar algunas técnicas con las cuales no se había tenido acercamiento, de tal manera que el trabajo gráfico se enriqueció visual y experimentalmente. También se trabajó con formatos mayores al trabajo anterior en cuestión gráfica.

El libro "Re-cuento del pecado capital" es un libro híbrido, ya que cuenta con características de objeto (en la caja contenedor), aunque no se acentúa notablemente. También puede identificarse con la producción de libro de artista, ya que es un libro concebido en su totalidad por el artista, excepto los textos, los cuales fueron recopilados para complementar la lectura, no para ser ilustrados.

El término del libro fué la culminación de el proyecto, llegando a los logros esperados, aún con las modificaciones que fueron hechas, obteniendo un libro en el cual se combina la estampa tradicional (grabado en metal), con estampa alternativa (fotocopia transferida), para dar paso a la expresión y lectura de una sola idea.



4. CONCLUSIONES GENERALES

Un libro es un espacio que se puede fraccionar dando origen a otros, que serán "leídos" paulatinamente con ó sin una secuencia definida.

Al retomar el libro como tema o formato de trabajo, el artista se enfrenta con un campo poco conocido y explotado, ya que los expectadores de su obra, están más familiarizados con la pintura, la escultura o la gráfica, mientras que los libros cuentan con poca difusión en museos y galerías. Al mismo tiempo, el libro nos da la oportunidad de ofrecer una obra con posibilidades de interacción con los receptores de la misma, haciendo de éste un trabajo rico en oportunidades de experimentación con materiales, espacios y formas. Los libros hechos por artistas combinan técnicas y materiales como la estampa múltiple, la escultura, el dibujo, fotografías e incluso la integración de objetos o sonidos.

El libro "Re-cuento del pecado capital" resultó ser una experiencia de enriquecimiento gráfico personal, ya que durante su realización dentro del seminario se intercambiaron puntos de vista técnicos e ideológicos con los compañeros que elaboraron sus libros. Lo que permitió una confrontación diferente a la que se tiene con la obra cuando esta se realiza de manera aislada, sin que se comente o se cuestione continuamente con otras personas.



La idea principal de el libro, que es el tipo de lectura que se da a cada una de las imágenes, difícilmente se hubiera logrado en otro medio, siendo el libro el medio ideal para el desarrollo de la propuesta.

La investigación teórica es un respaldo muy importante para el desarrollo de el libro, ya que es el sustento del concepto en el cual se basa la elaboración del mismo.

El tema de los pecados capitales ha sido tratado por múltiples artistas gráficos con diferentes enfoques. En este caso se logró el evitar una representación o ilustración del tema, enfocando el trabajo más a la interpretación personal que era lo que se planteó al inicio del proyecto.

Se realizaron variaciones en el aspecto físico del libro, se cambiaron las páginas "tradicionales" por páginas abatibles que integran un políptico, estas paginas se pueden desplegar en diferentes direcciones. Con este cambio se enriqueció la forma, sin alterar el concepto, haciendo una lectura más dinámica del libro.

La madera, (material con que se hizo el contenedor) no permitió obtener una imagen transferida con la calidad que se deseaba, por lo tanto una de las caras del contenedor fue cambiada con respecto a la maqueta, ya que se decidió incluir una copia impresa de grabado en metal con colocación vertical, a diferencia del planteamiento en la maqueta, que presentaba una transferencia de fotocopia.

Se logró llevar a cabo una obra que conjunta técnicas tradicionales (grabado en metal) con otras alternativas (transferencias).

La opción de titulación a través de la producción de libros dentro del Seminario-taller del Libro alternativo, permite desarrollar proyectos apartir de una propuesta en común: el libro, lo que conlleva a una investigación en equipo, así como a un intercambio de ideas dentro del seminario. Presentar un trabajo, resultado de la investigación teórica y la experimentación plástica, cumpliendo con los propositos de la licenciatura.

El proyecto de la elaboración del libro "Re-cuento del pecado capital" es el inicio de una investigación mucho más amplia en el ámbito del libro alternativo, para la realización de futuros proyectos personales en la producción de libros.

El tema de los pecados capitales ha sido tratado por múltiples artistas gráficos con diferentes enfoques.

•••••







BIBLIOGRAFÍA

Ales, Krejca, *Las técnicas del grabado. Guía de las técnicas y de la historia del grabado de arte original*, 2ed., España, LIBSA, 1990, 200pp.

Aguilar, Enrique, et.al., *Los siete pecados capitales*, México, INBA-CNCA, 1989, 250pp.

Alighieri, Dante, *La Divina Comedia*, México, W.H. Jackson, 1974, 503pp.

Alonso, Juan, *Inquisición sobre la inquisición*, 4ed, México, Editorial Jus, 1967, 140pp.

Asimov, Isaac, *El imperio romano*, 2ed., España, Alianza Editorial, 1982, 269pp.

Asimov, Isaac, *La Alta Edad Media*, 3ed., España, Alianza Editorial, 1983, 258pp.

Carrión, Ulises, *El nuevo arte de hacer libros*, México, El archivero, 1988, 20pp.

Coria, José, et.al, *Introducción a la Teología*, 2ed, México, Universidad La Salle, 1983, 96pp.

De Valdes, Juan, *Doctrina Christiana*, México, UNAM, 1964, 336pp.

Díaz-Plaja, Fernando, *El español y los siete pecados capitales*, España, Alianza editorial, 1973, 311pp.

Ernst, Max, *Una semana de bondad o los siete elementos capitales*, España, Gustavo Gili, 1980, 208pp.

Escolar, Hipólito, *De la escritura al libro*, México, Fondo de Cultura Económica, 1976, 100pp.

Gauffreteau-Sevy, M., *Hieronymus Bosch el bosco*, 3ed., España, Editorial Labor, 1973, 221pp.

Golstein, Howard, "Algunas reflexiones sobre el libro de artista", *Libros de artistas*, catálogo de la exposición Libros de Artistas, Madrid, España, Ministerio de cultura, Dirección General de Bellas Artes, Archivos y Bibliotecas, 1982, 49pp

Hoffberg, A. Judith, "Libros de artistas mexicanos en Artworks", *Impresiones, Libros de artista*, s.p.i. 72 pp.

Hoozee, Robert, et.al., *Los grabados de James Ensor*, México, Ediciones Toledo, Asociación Civil José F. Gómez, Instituto de artes Gráficas de Oaxaca, 1990, 17pp.



Ivins, William, Mills, *Imagen impresa y conocimiento: Análisis de la imagen profotográfica*, México, Gustavo Gili, 1975, 233pp.

Kartoffel, Graciela, Marín, Manuel, *Ediciones de y en artes visuales: lo formal y lo alternativo*, México, UNAM, colec. Biblioteca del Editor, 1992, 103pp.

Keith, A. Smith, *Structure of the Visual Book*, EUA., Visual, Studies, Workshop Press, 1974, 15pp.

Klein, Arthur, *Graphic Worlds of Peter Bruegel the Elder*, New York, Dover, 1963, 289pp.

Lopez, Chuhurra, Osvaldo, *Estética de los elementos plásticos*, España, Editorial Labor, 1970, 153pp.

Mañic, Juan, *Las religiones en el mundo actual*, España, Salvat, 1973, 141pp.

Menninger, Karl, *¿Qué ha sucedido con el pecado?*, México, Editorial Diana, 1977, 309pp.

Moeglin/Delcroix, *Livres d'artistes*, París, Herscher/Centre Georges Pompidou, 1985, 160pp.

Moles, Abraham, A., *Teoría de los objetos*, España, Gustavo Gili, 1974, 191pp.

Munari, Bruno, *¿Como nacen los objetos?*, España, Gustavo Gili, 1983, 385pp.

Pellitteri-Astori, *Esquemas de compaginación*, España, Ediciones Don Bosco, 1975, 19pp.

Pieper, Josef, *El concepto de pecado*, España, Editorial Herder, 1986, 119pp.

Pino Iturrieta, Elias, *Contra lujuria castidad: historias de pecado*, Venezuela, Alfadil, 1992, 141pp.

Pla, Jaime, *Técnicas del grabado calcográfico y su estampación, con unas notas sobre bibliofilia*, España, Gustavo Gili, 1956, 181pp.

Rango, Isidro, Marias, Fernando, *BOSCH, Realidad, símbolo y fantasía*, España, Silx, 1982, 142pp.

Read, Herbet, Harold, *Imagen e ideas*, México, Fondo de Cultura Económica, 1988, 245pp.

Renán, Raúl, *Los otros libros*, México, UNAM, 1988, 96pp.

Rodríguez, Cristina, *El grabado: historia y trascendencia*, México, UAM Xochimilco, 1989, 40pp.



San Agustín, *La Ciudad de Dios*, México, Porrúa, 1988, 625pp.

Sánchez, Vazquez, Adolfo, *Antología de textos de estética y teoría del arte*, México, UNAM, 1972, 484pp.

Santa Biblia, Inglaterra, Internacional Bible Society, 1979, 267pp.

Trillo, Hector, *Estética y humor de lo siniestro*, México, UNAM, 1981, 81pp.

Trujillo, Manuel, et.al., *Los siete pecados capitales*, Venezuela, Monte Avila Editores, 1974, 130pp.

Wilson, Adrian, *The design of Books*, EUA, Chronicle Books, 1993, 159pp.

Zavala, Ruiz, Roberto, *El libro y sus orillas*, México, UNAM, Colección Biblioteca del Editor, 1995, 397pp.

se acabó
la meno
dura

se acabó
la meno
dura

se acabó
la meno
dura

se acabó
la meno
dura

Diseño:
Amando
Ramírez.
Fotografías:
AmparoRamírez
y Josefina Leal

